

**GB** ORIGINAL OPERATING INSTRUCTIONS  
CORDLESS DRILL DRIVER

**I** ISTRUZIONI PER L'USO ORIGINALI  
CACCIAVITE A BATTERIA

**D** ORIGINALBETRIEBSANLEITUNG  
AKKU-BOHRSCHRAUBER

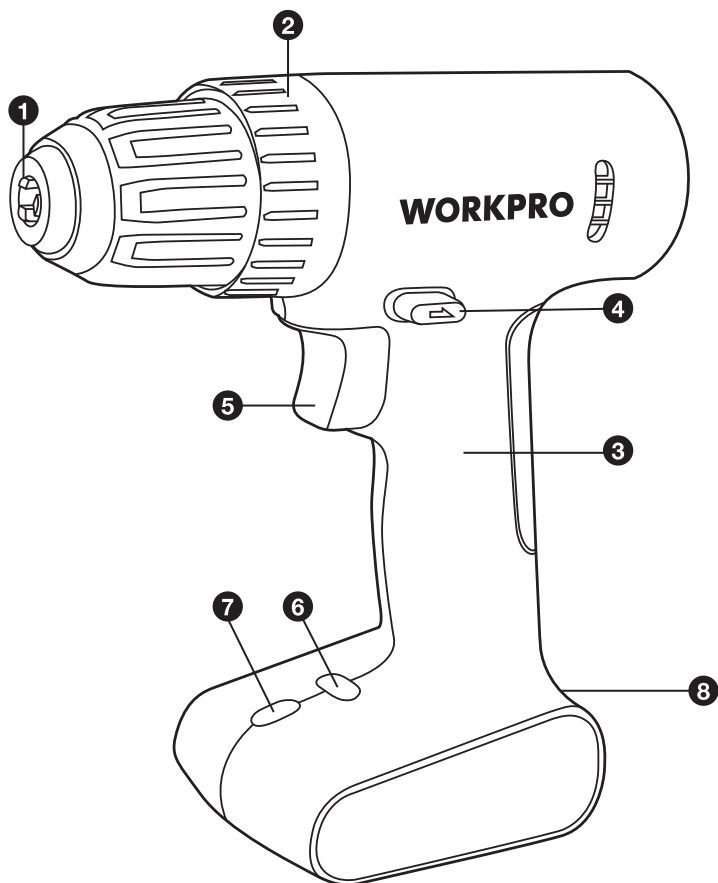
**E** INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN  
ORIGINALES TALADRO ATORNILLADOR  
SIN CABLE

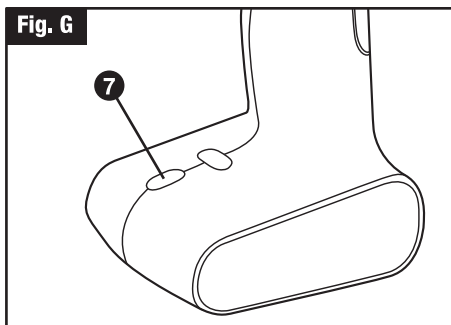
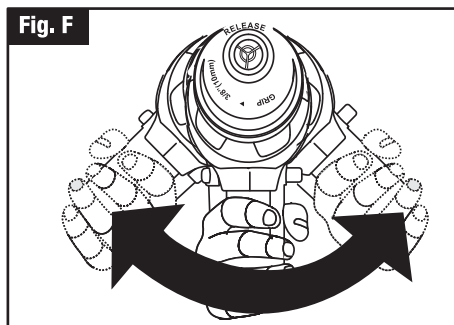
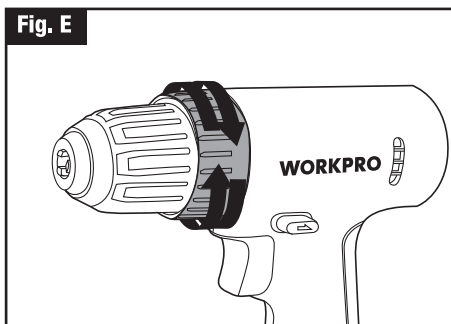
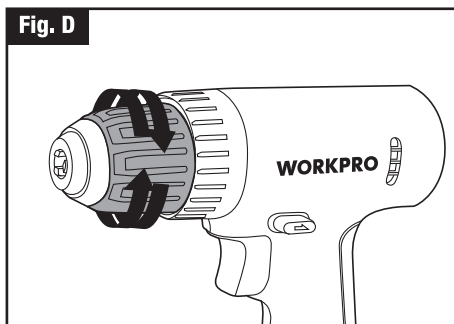
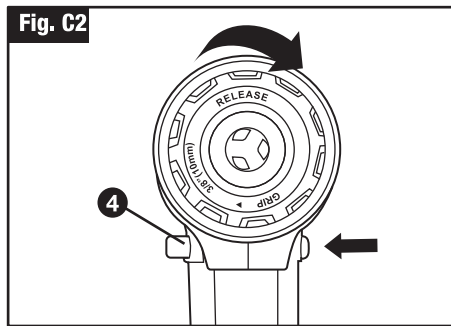
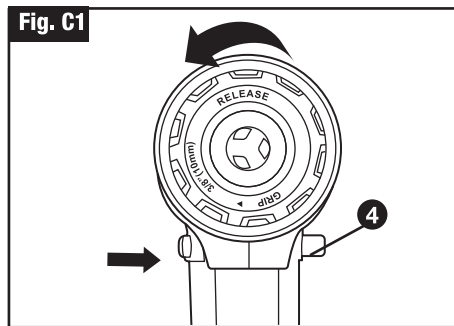
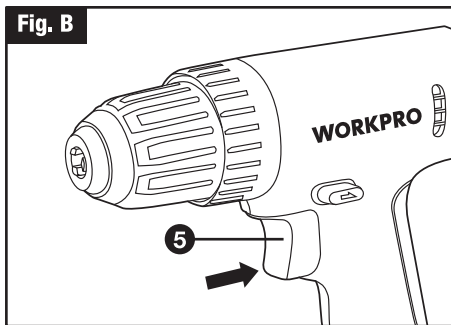
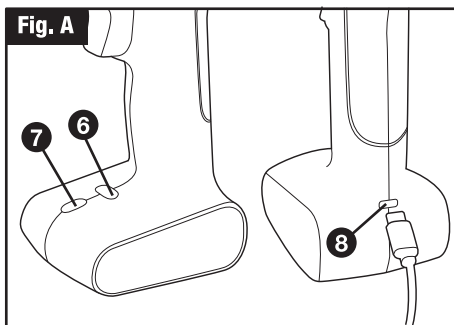
**F** MODE D'EMPLOI D'ORIGINE  
PERCEUSE-VISSEUSE SANS FIL



Distributed by/Vertrieben von/Distribué  
par/Distribuito da/ Distribución por:  
Hangzhou GreatStar Industrial Co., Ltd.  
No.35 Jiuhuan Road, Jiubao Town,  
Hangzhou 310019, China  
[www.greatstartools.com](http://www.greatstartools.com)  
Made in China

**Fig. 1**





## SYMBOLS

|                                                                                  |                                                                 |
|----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|
|  | To reduce the risk of injury, user must read instruction manual |
|  | Wear ear protection                                             |
|  | Wear eye protection                                             |
|  | Wear dust mask                                                  |
|  | Do not expose to rain                                           |
|  | Wear protective gloves                                          |
|  | Wear protective footwear                                        |
|  | Do not burn                                                     |



Batteries may enter water cycle if disposed improperly, which can be hazardous for ecosystem. Do not dispose of waste batteries as unsorted municipal waste.

**⚠ Danger!**

When using the equipment, a few safety precautions must be observed to avoid injuries and damage. Please read the complete operating instructions and safety regulations with due care. Keep this manual in a safe place, so that the information is available at all times. If you give the equipment to any other person, hand over these operating instructions and safety regulations as well. We cannot accept any liability for damage or accidents which arise due to a failure to follow these instructions and the safety instructions.

**1. GENERAL POWER TOOL SAFETY****WARNING****⚠ WARNING!**

**Read and understand all instructions.** Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

**Save all warnings and instructions for future reference.**

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

**1) Work area safety**

- **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

**2) Electrical safety**

- **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way.** Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool.** Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

**3) Personal safety**

- **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool.** Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- **Do not overreach.** Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- **Dress properly.** Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
- **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

**4) Power tool use and care**

- **Do not force the power tool.** Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- **Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation.** If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained

cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.

■ **Use the power tool, accessories and tool bits etc.** in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

■ **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

## 5) Service

Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

## 6) Battery tool use and care

- Ensure the switch is in the off position before inserting battery pack. Inserting the battery pack into power tools that have the switch on invites accidents.
- Recharge only with the charger specified by the manufacturer. A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- Use power tools only with specifically designated battery packs. Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects like paper clips, coins, keys, nails, screws, or other small metal objects that can make a connection from one terminal to another.

Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.

- Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

## ADDITIONAL SAFETY INSTRUCTIONS FOR BATTERY CHARGING

- Before charging, read the instructions.
- Recharge only with USB power supply-5V-9V DC.
- Do not charge a leaking battery.
- Do not use chargers for works other than those for which they are specified.
- The charging device must be protected from moisture.
- Do not use the charging device in the open.
- Do not short out the contacts of battery or power supply.
- Do not open the unit and keep out of the reach of children.
- Ensure that the connection between the battery charger and battery is correctly positioned and is not obstructed by foreign matter.

- When charging batteries, ensure that the battery charger is in a well-ventilated area and away from inflammable materials. Batteries can get hot during charging. Do not overcharge any batteries. Ensure that batteries and chargers are not left unsupervised during charging.

- Longer life and better performance can be obtained if the battery is charged when the air temperature is between 18°C and 24°C. Do not charge the battery in air temperatures below 4°C, or above 40°C. This is important as it can prevent serious damage to the battery.

## ADDITIONAL SAFETY INSTRUCTIONS RELATED TO BATTERY SAFETY

Charge the tool only with 5V-9V DC power supply, be sure to charge strictly according to the instructions.

Do not charge the battery in a place where static electricity is generated nor let the battery touch something that is statically charged.

The battery can be stored at temperatures between 40°F(4°C) and 104°F(40°C).

Never store or leave your lithium ion battery in temperatures over that recommended otherwise fire may occur.

DO NOT store the Lithium Ion battery anywhere that the temperature can easily reach higher temperatures than recommended -this includes garden type sheds, and Vehicles where the inside temperature can climb to dangerous levels in the direct sunlight and on high temperature days. **THINK BEFORE LEAVING YOUR LITHIUM ION BATTERY PACK IN STORAGE.**

The battery can be charged or operated at temperatures between 40°F(4°C) and 104°F(40°C). NEVER CHARGE YOU LITHIUM ION BATTERY BELOW OR ABOVE TEMPERATURES RECOMMENDED OTHERWISE FIRE OR SERIOUS DAMAGE TO THE BATTERY PACK MAY OCCUR.

The most suitable temperatures to charge the battery pack are between 68°F(20°C) -77°F(25°C).

Always allow the battery pack to cool down after charging, do not place it in a hot environment such as a metal shed or open trailer left in the sun.

Take care where the tool is stored. Do not store in areas of corrosive fumes, or salt air or similar conditions. Try and store the tool in the packaging supplied with the tool.

Do not dispose of the battery in a fire or put the battery into a microwave oven, conventional oven, dryer, or high-pressure container. Under these conditions, the battery may explode.

Never attempt to open the battery pack, puncture the battery or subject the battery to strong physical shock.

If you detect leakage or a foul odour, it is especially important to keep the battery away from fire. If battery liquid leaks onto your skin or clothes, wash well with clean water immediately. If liquid leaking from the battery gets into your eyes, do not rub your eyes. Rinse your eyes well (for at least 10 minutes) with clean water, and consult a doctor immediately.

Do not use a leaking battery.

Handle batteries with care to avoid shorting the battery with conducting materials, such as nails, screws, metal watch bands, rings, bracelets, and keys. The battery may overheat

and could burn you.

After the battery has reached the end of its useful life, we recommend recycling the materials at your local municipal council recycling centre. DO NOT attempt to replace the battery cells in the battery pack, repair or modify any part of the battery pack assembly.

#### WHEN TO CHARGE THE BATTERY

New batteries are shipped in a low charged condition and should be fully charged before Use. The battery pack can be recharged at any time during use, provided the pack is not overheated.

If the battery pack starts to cut out due to low voltage, or previous tasks undertaken can no longer be performed, it is suggested to stop using the tool and recharge the battery.

For storage, it is suggested to recharge the battery between 50% and 75% charge, and charge the device at least once in 3-6 months to preserve battery lifespan.

#### ADDITIONAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS

**Warning!** Additional safety warnings for screwdrivers:

- Hold power tool by insulated gripping surfaces, when performing an operation where the fastener may contact hidden wiring. Fasteners contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.
- Use clamps or another practical way to secure and support the workpiece to a stable platform. Holding the work by hand or against your body leaves it unstable and may lead to loss of control.
- The intended use is described in this instruction manual. The use of any accessory or attachment or performance of any operation with this tool other than those recommended in this instruction manual may present a risk of personal injury and/or damage to property.

#### Safety of Others

- Never allow children, persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge or people unfamiliar with these instructions to use the machine, local regulations may restrict the age of the operator.
- Never operate the machine while people, especially children, or pets are nearby.

#### Residual Risks

Additional residual risks may arise when using the tool which may not be included in the enclosed safety warnings. These risks can arise from misuse, prolonged use etc.

Even with the application of the relevant safety regulations and the implementation of safety devices, certain residual risks can not be avoided. These include:

- Injuries caused by touching any rotating/moving parts.
- Injuries caused when changing any parts, blades or accessories.
- Injuries caused by prolonged use of a tool. When using any tool for prolonged periods ensure you take regular breaks.

- Impairment of hearing.
- Health hazards caused by breathing dust developed when using your tool (example: working with wood, especially oak, beech and MDF).

## 2. LAYOUT AND UNPACKING

### 2.1 COMPONENT LIST

|   |                                  |
|---|----------------------------------|
| 1 | 3/8inch(10mm) keyless chuck      |
| 2 | Torque adjustment collar         |
| 3 | Soft grip handle                 |
| 4 | Forward/Reverse rotation control |
| 5 | Variable speed switch            |
| 6 | Battery capacity indicator       |
| 7 | LED light                        |
| 8 | Socket for charge plug           |

### 2.2 SPECIFICATIONS

Charging voltage: ..... 5V-9V DC  
 Rated voltage: ..... 12V/10.8V  
 Battery capacity: ..... 1500mAh  
 Charging time: ..... around 2-4 hour  
 No load speed: ..... 0-750rpm  
 Torque settings: ..... 17+1  
 Max. torque: ..... 19N.m  
 Chuck capacity: ..... 3/8inch(10mm) keyless chuck  
 Max. drilling capacity for steel: ..... 1/4inch(6mm)  
 Max. drilling capacity for wood: ..... 3/8inch(10mm)  
 Weight: ..... 0.9kg

## 3. OPERATING INSTRUCTIONS



**NOTE:** Before using the tool, read the instruction book carefully.

### INTENDED USE

The machine is intended for driving in and loosening screws as well as for drilling in wood, metal and plastic.

### BEFORE PUTTING INTO OPERATION

#### A. Charging The Battery(Fig. A)

- Press the Variable speed switch. The battery capacity indicator (6) shows the status of the battery using 3 LEDs.
- Connect to power supply (DC 5V-9V, 500mA to 2000mA), it can be any mobile phone charger or USB port of the computer or power bank (8) (output 5V-9V DC).
- All 3 LEDs are lit:  
The battery is fully charged.
- 2 or 1 LED(s) are lit:  
The battery has an adequate remaining charge.
- 1 LED blinks:  
The battery is empty, recharge the battery.

- The battery will take approximately 2-4 hours to charge, according to power supply output current.
- For safety reasons it is not possible to work with the battery while it is being charged.
- To ensure that the battery pack provides long service, you should take care to recharge it promptly.

## 4. OPERATION

### 1) ON / OFF Switch (Fig. B)

Depress the ON/OFF switch(5) to start and release it to stop your drill. The on/off switch is fitted with a brake function which stops your chuck immediately when you quickly release the switch. It is also a variable speed switch that delivers higher speed and torque with increased trigger pressure. Speed is controlled by the amount of switch trigger pression.



**Warning:** Do not operate for long periods at low speed because excess heat will be produced internally.

### 2) Switch Lock

The switch trigger can be locked in the OFF position. This helps to reduce the possibility of accidental starting when not in use. To lock the switch trigger, place the rotation control in the center position.

### 3) Reversible (Fig. C1, C2)

For drilling and screw driving use forward rotation (4) marked "↶" (lever is moved to the left). Only use reverse rotation marked "↷" (lever is moved to the right) to remove screws or release a jammed drill bit.



**Warning:** Never change the direction of rotation when the chuck is rotating, wait until it has stopped!

### 4) Chuck Adjustment (Fig. D)

To open the chuck jaws rotate of the chuck. Insert the drill bit between the chuck jaws and rotate in the opposite direction. Ensure the drill bit is in the center of the chuck jaws. Your drill bit is now clamped in the chuck.

### 5) Torque Adjustment (Fig. E)

(Screw driving force of your drill driver)The torque is adjusted by rotating the torque adjustment ring. The torque is greater when the torque adjustment ring is set on a higher setting. The torque is less when the torque adjustment ring is set on a lower setting.

Make the setting as follows:

|                                                                                    |                                                |
|------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| 1-4                                                                                | For driving small screws                       |
| 5-9                                                                                | For driving screws into soft material          |
| 10-13                                                                              | For driving screws into soft and hard material |
| 14-16                                                                              | For driving screws into hard wood              |
| 17                                                                                 | For heavy drilling                             |
|  | For driving larger screws                      |

### 6) Automatic Spindle Lock (Fig. F)

The automatic spindle lock allows you to use it as a regular screwdriver. You can give an extra twist to firmly tighten a screw, loosen a very tight screw or continue working when the battery energy has expired. For manual screwdriver purposes, the chuck is automatically locked when the tool is off.

### 7) Using The LED Light (Fig. G)

The LED light allows you to keep a clear view under less illuminated circumstances. To turn on the light simply press the on/off switch. When you release the on/off switch, the light will go out.

### 8) Drilling

When drilling into a hard smooth surface, use a center punch to mark the desired hole location. This will prevent the drill bit from slipping off center as the hole is started. Hold the tool firmly and place the tip of the bit at the point to be drilled. Depress the switch trigger to start the tool. Move the drill bit into the workpiece, applying only enough pressure to keep the bit rotating. Do not force or apply side pressure to elongate a hole.



**Tungsten carbide drill bits should always be used for concrete and masonry. When drilling in metal, only use HSS drill bits in good condition. Always use a magnetic bit holder (not included) when using short screwdriver bits. When screw-driving, apply a small quantity of liquid soap or similar to the screw threads to ease insertion.**

### 9) Tool protection system

The tool will automatically stop during operation if the tool and/or battery are placed under one of the following conditions:

- **Overloaded:** The tool is operated in a manner that causes it to draw an abnormally high current. In this situation, release the Trigger Switch on the tool and stop the application that caused the tool to become overloaded. Then pull the Trigger Switch again to restart.
- **Overheated:** Under the condition above, if the tool does not start, the Battery are overheated. In this situation, let the Tool and Battery cool before pulling the Trigger Switch again.
- **Low battery voltage:** The remaining Battery capacity is too low and the tool will not operate. In this situation, remove and recharge the Battery.



## 5. PROBLEM SOLUTION

### 1) Why Does The Drill Not Turn On When You Press The Switch?

The forward/reverse rotation control, which is on top of the trigger, is positioned in the lock function. Unlock the forward/reverse rotation control by putting it into the required rotation position. Push the trigger and the drill will start to rotate. Or if the LED light flashes at the same time you press the Switch, please charge the battery.

### 2) The Drill Stops Before The Screw is Completely Tightened. Why?

Verify the torque position of the torque adjusting ring, you can find the torque-adjusting ring between the chuck and the drill body. Position 1 is the lowest torque (screw driving force) and position 18 is the highest torque (screw driving force). Position  is for drill operation. Regulate the torque adjusting ring to a higher position to reach the best result.

### 3) Reasons for Different Battery Pack Working Times

Charging time problems, as above, and having not used a battery pack for a prolonged time will reduce the battery pack working time. This can be corrected after several charge and discharge operations by charging & working with your drill. Heavy working conditions such as large screws into hard wood will use up the battery pack energy faster than lighter working conditions. Do not re-charge your battery pack below 40°F and above 104°F as this will affect performance.

## 6. MAINTENANCE

- Clean the drill driver using a soft, damp cloth. Do not use detergents or flammable products which may damage the tool.
- Your cordless drill driver does not require regular mechanical maintenance such as greasing the bearings or the rollers.
- Check the state of the charger power cable before each use.



### Environmental protection

This product has been marked with a symbol relating to removing electric and electronic waste. This means that this product shall not be discarded with household waste but that it shall be returned to a collection system. It will then be recycled or dismantled in order to reduce the impact on the environment. Electric and electronic equipment can be hazardous for the environment and for human health since they contain hazardous substances.



### Disposal of an exhausted battery pack

To preserve natural resources, please recycle or dispose of the battery pack properly. This battery pack contains Li-ion batteries. Consult your local waste authority for information regarding available recycling and/or disposal options. Discharge your battery pack by operating your tool, then remove the battery pack from the tool housing and cover the battery pack connections with heavy-duty adhesive tape to prevent short circuit and energy discharge. Do not attempt to open or remove any of the components.

# EC-DECLARATION OF CONFORMITY

Herewith we,

**Jinhua Lanbiao Tools Technology Co., Ltd.**

**Economic and Technological Development Zone, Jinhua City, 321000 Zhejiang P.R. China**

Declare that the following Appliance complies with the appropriate basic safety and health requirements of the EC Directives(see item 4) based on its design and type, as brought into circulation by us.

This declaration relates exclusively to the machinery in the state in which it was placed on the market, and excludes components which are added and/or operations carried out subsequently by the final user.

1. Product: Cordless Drill
2. Model No.: W122059A, W122062A
3. Serial number: N/A
4. Applicable EC Directives: Machinery Directive 2006/42/EC  
EMC Directive 2014/30/EU

Used Harmonized Standards: EN 62841-1:2015+A11

EN 62841- 2-1:2018+A11

EN IEC 55014-1:2021

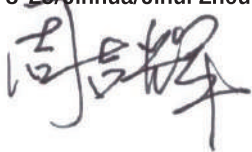
EN IEC 55014-2:2021

5. Responsible for documentation: (C&E Connection E-Commerce (DE) GmbH Zum Linnegraben 20, 65933, Frankfurt am Main, Germany, info@ce-connection.de)

6. Additional used EC Directives: N/A

7. Date/place/Name/Authorized signature

2022-8-29/Jinhua/Jihui Zhou



8. Title of Signatory:

Engineer

## SYMBOLE

|                                                                                  |                                                                                   |
|----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
|  | Zur Reduzierung der Verletzungsgefahr<br>bitte die Bedienungsanleitung durchlesen |
|  | Tragen Sie einen Gehörschutz                                                      |
|  | Tragen Sie eine Schutzbrille                                                      |
|  | Tragen Sie eine Staubmaske                                                        |
|  | Vor Regen und Feuchtigkeit schützen                                               |
|  | Tragen Sie Schutzhandschuhe                                                       |
|  | Tragen Sie Schutztiefel                                                           |
|  | Nicht verbrennen                                                                  |



Batterien können bei falscher Entsorgung in der Wasserkreislauf gelangen und das Ökosystem bedrohen. Entsorgen Sie alte Batterien nicht im unsortierten Haushaltsabfall.

## Gefahr!

Beim Benutzen von Geräten müssen einige Sicherheitsvorkehrungen eingehalten werden, um Verletzungen und Schäden zu verhindern. Lesen Sie diese Bedienungsanleitung / Sicherheitshinweise deshalb sorgfältig durch. Bewahren Sie diese gut auf, damit Ihnen die Informationen jederzeit zur Verfügung stehen. Falls Sie das Gerät an andere Personen übergeben sollten, händigen Sie diese Bedienungsanleitung / Sicherheitshinweise bitte mit aus. Wir übernehmen keine Haftung für Unfälle oder Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Anleitung und den Sicherheitshinweisen entstehen.

## 1. SICHERHEITSHINWEISE

### WARNUNG!

**Lesen und verstehen Sie alle Anweisungen.** Die Nichtbeachtung der Warnungen und Anweisungen kann zu Stromschlägen, Bränden und/oder schweren Verletzungen führen. Bewahren Sie alle Warnhinweise und Anweisungen zum späteren Nachschlagen auf.

Der Begriff „Elektrowerkzeug“ in den Warnhinweisen bezieht sich auf Ihr netzbetriebenes (schnurgebundenes) Elektrowerkzeug oder batteriebetriebenes (schnurloses) Elektrowerkzeug.

### 1) Sicherheit des Arbeitsbereichs

- **Halten Sie den Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Überfüllte oder dunkle Bereiche führen zu Unfällen.
- **Betreiben Sie Elektrowerkzeuge nicht in explosionsgefährdeten Bereichen, wie z. B. in Gegenwart von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Staub.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die Staub oder Dämpfe entzünden können.
- **Halten Sie Kinder und umstehende Personen fern, während Sie ein Elektrowerkzeug bedienen.** Ablenkungen können dazu führen, dass Sie die Kontrolle verlieren.

### 2) Elektrische Sicherheit

- **Der Stecker des Elektrowerkzeugs muss zur Steckdose passen. Verändern Sie den Stecker niemals auf irgendeine Weise. Verändern den Stecker auf keinen Fall.** Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines Stromschlags.
- **Vermeiden Sie den Kontakt des Körpers mit geerdeten Oberflächen wie Rohren, Heizkörpern, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko eines Stromschlags, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- **Setzen Sie Elektrowerkzeuge weder Regen noch Nässe aus.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines Stromschlags.
- **Missbrauchen Sie das Kabel nicht. Verwenden Sie das Kabel niemals zum Tragen, oder Ziehen des Elektrowerkzeugs. Halten Sie das Kabel von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen fern.** Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines Stromschlags.

■ **Wenn Sie ein Elektrowerkzeug im Freien betreiben, verwenden Sie ein Verlängerungskabel, das für die Verwendung im Freien geeignet ist.** Die Verwendung eines für den Außenbereich geeigneten Kabels verringert das Risiko eines Stromschlags.

- **Wenn der Betrieb eines Elektrowerkzeugs an einem feuchten Ort unvermeidbar ist, verwenden Sie eine mit Fehlerstromschutzschalter (RCD) geschützte Versorgung.** Die Verwendung von RCD verringert das Risiko eines Stromschlags.

### 3) Persönliche Sicherheit

- **Blieben Sie wachsam, beobachten Sie, was Sie tun, und verwenden Sie gesunden Menschenverstand, wenn Sie ein Elektrowerkzeug bedienen. Verwenden Sie ein Elektrowerkzeug nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Bedienen von Elektrowerkzeugen kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- **Verwenden Sie persönliche Schutzausrüstungen. Tragen Sie immer einen Augenschutz.** Schutzausrüstung wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, die bei angemessenen Bedingungen verwendet wird, verringert Verletzungen.
- **Verhindern Sie ein unbeabsichtigtes Starten. Stellen Sie sicher, dass der Schalter ausgeschaltet ist, bevor Sie das Gerät an eine Stromquelle und/oder einen Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen.** Das Tragen von Elektrowerkzeugen mit dem Finger am Schalter oder das Einschalten von Elektrowerkzeugen mit eingeschaltetem Schalter kann zu Unfällen führen.
- **Entfernen Sie Einstellenschlüssel oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** Ein an einem rotierenden Teil des Elektrowerkzeugs angebrachter Schraubenschlüssel oder Schlüssel kann zu Verletzungen führen.
- **Strecken Sie den Arm nicht zu weit. Sorgen Sie jederzeit für sicheren Stand und Gleichgewicht.** Dies ermöglicht eine bessere Steuerung des Elektrowerkzeugs in unerwarteten Situationen.
- **Ziehen Sie sich richtig an. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Ihre Haare, Kleidung und Handschuhe von beweglichen Teilen fern.** Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können sich in beweglichen Teilen verfangen.
- **Wenn Geräte für den Anschluss von Staubabsaug- und -sammelvorrichtungen vorgesehen sind, stellen Sie sicher, dass diese angeschlossen sind und ordnungsgemäß verwendet werden.** Die Verwendung von Staubabsaugung kann die Gefährdung durch Staub verringern.
- **Lassen Sie sich nicht durch häufigen Gebrauch von Werkzeugen vertraut machen, damit Sie selbstgefällig werden und die Prinzipien der Werkzeugsicherheit ignorieren.** Eine unachtsame Handlung kann innerhalb von Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.

#### 4) Benutzung und Pflege des Elektrowerkzeugs

- **Wenden Sie keine Gewalt gegen das Elektrowerkzeug an. Verwenden Sie das richtige Elektrowerkzeug für Ihre Anwendung.** Das richtige Elektrowerkzeug erledigt die Arbeit besser und sicherer bei der Geschwindigkeit, für die es entwickelt wurde.
- **Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht, wenn der Schalter es nicht ein- und ausschaltet.** Jedes Elektrowerkzeug, das nicht mit dem Schalter bedient werden kann, ist gefährlich und muss repariert werden.
- **Trennen Sie den Stecker von der Stromquelle und / oder den Akku vom Elektrowerkzeug, bevor Sie Einstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder Elektrowerkzeuge lagern.** Solche vorbeugenden Sicherheitsmaßnahmen verringern das Risiko eines versehentlichen Starts des Elektrowerkzeugs.
- **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf und lassen Sie das Elektrowerkzeug nicht von Personen bedienen, die mit dem Elektrowerkzeug oder diesen Anweisungen nicht vertraut sind.** Elektrowerkzeuge sind für ungeübte Benutzer gefährlich.
- **Pflegen Sie Elektrowerkzeuge. Prüfen Sie, ob sich bewegende Teile nicht ausgerichtet oder festgefahren haben, ob Teile beschädigt sind oder ob andere Bedingungen vorliegen, die den Betrieb des Elektrowerkzeugs beeinträchtigen können. Wenn das Elektrowerkzeug beschädigt ist, lassen Sie es vor dem Gebrauch reparieren.** Viele Unfälle werden durch schlecht gewartete Elektrowerkzeuge verursacht.
- **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Ordnungsgemäß gewartete Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu kontrollieren.
- **Verwenden Sie das Elektrowerkzeug, das Zubehör, die Einsatzwerkzeuge usw. gemäß dieser Anleitung und berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführenden Arbeiten.** Die Verwendung des Elektrowerkzeugs für andere als die vorgesehenen Vorgänge kann zu einer gefährlichen Situation führen.
- **Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** Rutschige Griffe und Griffflächen ermöglichen keine sichere Handhabung und Kontrolle des Werkzeugs in unerwarteten Situationen.

#### 5) Bedienung

Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Personal und nur mit identischen Ersatzteilen warten. Dadurch wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.

#### 6) Gebrauch und Pflege des Batteriewerkzeugs

- a. **Stellen Sie sicher, dass der Schalter ausgeschaltet ist, bevor Sie den Akku einsetzen.** Das Einsetzen der Batterie in Elektrowerkzeuge mit eingeschaltetem Schalter kann zu Unfällen führen.

- b. **Laden Sie das Gerät nur mit dem vom Hersteller angegebenen Ladegerät auf.** Ein Ladegerät, das für einen Batterietyp geeignet ist, kann bei Verwendung eines anderen Batterie ein Brandrisiko darstellen.
- c. **Verwenden Sie Elektrowerkzeuge nur mit speziell dafür vorgesehenen Batterien.** Die Verwendung anderer Batterien kann zu Verletzungen und Bränden führen.
- d. **Wenn die Batterie nicht verwendet wird, halten Sie ihn von anderen Metallgegenständen wie Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen Kleinteilen fern.** Ein Kurzschluss der Batteriekontakte kann zu Verbrennungen oder Bränden führen.
- e. **Unter missbräuchlichen Bedingungen kann Flüssigkeit aus der Batterie austreten.** Bei versehentlichem Kontakt mit Wasser abspülen. Beim Augenkontakt, zusätzlich ärztliche Hilfe hinzuziehen. Aus der Batterie austretende Flüssigkeit kann zu Reizungen oder Verbrennungen führen.

#### ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSHINWEISE FÜR DAS LADEN VON BATTERIEN

- Lesen Sie vor dem Laden die Anleitung.
- Aufladen nur mit USB-Netzteil-5V-9V DC.
- Laden Sie eine auslaufende Batterie nicht auf.
- Verwenden Sie die Ladegeräte nicht für andere Arbeiten als die, für die sie angegeben sind.
- Das Ladegerät muss vor Feuchtigkeit geschützt werden.
- Verwenden Sie das Ladegerät nicht im Freien.
- Schließen Sie die Kontakte der Batterie oder des Netzteils nicht kurz.
- Öffnen Sie das Gerät nicht und bewahren Sie es außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Vergewissern Sie sich, dass die Verbindung zwischen dem Batterieladegerät und der Batterie richtig positioniert ist und nicht durch Fremdkörper behindert wird.
- Achten Sie beim Laden von Batterien darauf, dass das Ladegerät in einem gut belüfteten Bereich und nicht in der Nähe von brennbaren Materialien steht. Batterien können beim Laden heiß werden. Überladen Sie keine Batterien. Stellen Sie sicher, dass Batterien und Ladegeräte während des Ladevorgangs nicht unbeaufsichtigt gelassen werden.
- Eine längere Lebensdauer und bessere Leistung wird erreicht, wenn die Batterie bei einer Lufttemperatur zwischen 18°C und 24°C geladen wird. Laden Sie die Batterie nicht bei Lufttemperaturen unter 4°C oder über 40°C. Dies ist wichtig, um schwere Schäden an der Batterie zu vermeiden.

#### ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSHINWEISE ZUR BATTERIESICHERHEIT

Laden Sie das Gerät nur mit Netzteil 5V-9V Gleichstrom auf und halten Sie sich beim Laden genau an die Anleitung.

Laden Sie die Batterien nicht an Orten auf, an denen statische Elektrizität erzeugt wird, und lassen Sie die Batterien nicht mit statisch aufgeladenen Gegenständen in Berührung kommen.

Die Batterie kann bei Temperaturen zwischen 4 °C (40°F) und 40 °C (104 °F) gelagert werden.

Lagern oder lassen Sie Ihren Lithium-Ionen-Akku niemals bei Temperaturen, die über den empfohlenen liegen, da sonst ein Brand auftreten kann.

Lagern Sie den Lithium-Ionen-Akku NIEMALS an einem Ort, an dem die Temperaturen leicht über den empfohlenen liegen können. Dies gilt auch für Gartenhäuser und Fahrzeuge, bei denen die Innentemperatur bei direkter Sonneneinstrahlung und an Tagen mit hohen Temperaturen gefährliche Werte erreichen kann. **BEDENKEN SIE, BEVOR SIE IHR LITHIUM-IONEN-BATTERIEPAKET IN LAGERUNG LASSEN.**

Die Batterie kann bei Temperaturen zwischen 4°C (40°F) und 40°C (104°F) geladen oder betrieben werden. **LADEN SIE NIEMALS LITHIUM-IONEN-BATTERIEN UNTER ODER ÜBER DEN TEMPERATUREN AUF, DIE ANDERWEITIG EMPFOHLEN WERDEN.**

Die am besten geeigneten Temperaturen zum Laden der Batterie liegen zwischen 20°C (68°F) und 25 °C (77°F).

Lassen Sie die Batterie nach dem Laden immer abkühlen, stellen Sie ihn nicht in eine heiße Umgebung, wie z. B. einen Metallschuppen oder einen offenen Anhänger, der in der Sonne liegt.

Achten Sie darauf, wo das Werkzeug aufbewahrt wird. Nicht in Bereichen mit ätzenden Dämpfen, Salzlufte oder ähnlichen Bedingungen lagern. Bewahren Sie das Werkzeug in der Verpackung auf, die mit dem Werkzeug geliefert wurde.

Werfen Sie die Batterie nicht ins Feuer und stellen Sie sie nicht in einen Mikrowellengerät, einen herkömmlichen Ofen, einen Trockner oder einen Hochdruckbehälter. Unter diesen Umständen kann die Batterie explodieren.

Versuchen Sie niemals, die Batterie zu öffnen, den Akku zu beschädigen oder ihn starken Stößen auszusetzen.

Wenn Sie ein Auslaufen oder einen üblen Geruch feststellen, ist es besonders wichtig, die Batterie von Feuer fernzuhalten. Wenn Batterieflüssigkeit auf Ihre Haut oder Kleidung gelangt, waschen Sie sie sofort gründlich mit klarem Wasser ab. Wenn Flüssigkeit aus der Batterie in Ihre Augen gelangt, reiben Sie sich nicht die Augen. Spülen Sie Ihre Augen gut (für mindestens 10 Minuten) mit sauberem Wasser, und konsultieren Sie sofort einen Arzt.

Verwenden Sie keine auslaufende Batterie.

Behandeln Sie Batterien mit Vorsicht, um zu vermeiden, dass die Batterie mit leitenden Materialien wie Nägeln, Schrauben, Metallarmbändern, Ringen, Armbändern und Schlüsseln kurzschließt. Die Batterie kann überhitzen und Sie verbrennen.

Nachdem der Akku das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht hat, empfehlen wir, die Materialien bei Ihrer örtlichen Gemeinderecyclingstelle zu recyceln. **VERSUCHEN SIE NICHT**, die Batteriezellen im Batteriepack auszutauschen. Reparieren oder modifizieren Sie keine Teile der Batteriepack-Baugruppe.

## WANN SIE DIE BATTERIE AUFLADEN

Neue Batterien werden in einem niedrigen Aufladungszustand ausgeliefert und sollten vor der Verwendung vollständig aufgeladen werden. Der Akku kann während des Gebrauchs jederzeit wieder aufgeladen werden, sofern die Packung nicht überhitzt ist.

Wenn die Batterie aufgrund einer zu geringen Spannung ausfällt oder frühere Aufgaben nicht mehr ausgeführt werden können, wird empfohlen, das Gerät nicht mehr zu verwenden und die Batterie aufzuladen.

Für die Lagerung wird empfohlen, den Akku zwischen 50 und 75 % aufzuladen und das Gerät mindestens einmal in 3-6 Monaten aufzuladen, um die Lebensdauer des Akkus zu verlängern.

## ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSHINWEISE FÜR ELEKTROWERKZEUGE

**⚠️ Warnung!** Zusätzliche Sicherheitshinweise für Schraubendreher:

- Halten Sie das Elektrowerkzeug an den isolierten Griffflächen fest, wenn Sie eine Arbeit ausführen, bei der das Befestigungsmittel verborgene Leitungen berühren kann. Befestigungselemente, die mit einer "spannungsführenden" Leitung in Berührung kommen, können freiliegende Metallteile des Elektrowerkzeugs unter Spannung setzen und dem Bediener einen elektrischen Schlag versetzen.
- Verwenden Sie Klemmen oder eine andere praktische Methode, um das Werkstück auf einer stabilen Plattform zu befestigen und zu stützen. Wenn Sie das Werkstück mit der Hand oder gegen den Körper halten, ist es instabil und Sie können die Kontrolle darüber verlieren.
- Der bestimmungsgemäße Gebrauch ist in dieser Bedienungsanleitung beschrieben. Die Verwendung von Zubehör oder Anbaugeräten oder die Durchführung von Arbeitsvorgängen mit diesem Gerät, die nicht in dieser Bedienungsanleitung empfohlen werden, kann ein Risiko für Personen- und/oder Sachschäden darstellen.

## Sicherheit der anderen

- Erlauben Sie niemals Kindern, Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnissen oder Personen, die mit dieser Anleitung nicht vertraut sind, das Gerät zu benutzen; örtliche Vorschriften können das Alter des Bedieners beschränken.
- Bedienen Sie das Gerät niemals, wenn sich Personen, insbesondere Kinder, oder Haustiere in der Nähe befinden.

## Restrisiken

Bei der Verwendung des Werkzeugs können zusätzliche Restrisiken auftreten, die nicht in den beiliegenden Sicherheitshinweisen enthalten sind. Diese Risiken können durch unsachgemäßen Gebrauch, längeren Gebrauch usw. entstehen.

Auch bei Anwendung der einschlägigen Sicherheitsvorschriften und dem Einsatz von Sicherheitseinrichtungen lassen sich bestimmte Restrisiken nicht vermeiden. Dazu gehören:

- Verletzungen durch Berührung von rotierenden/beweglichen Teilen.
- Verletzungen durch den Wechsel von Teilen, Klingen oder Zubehör.

- Verletzungen, die durch längere Benutzung eines Werkzeugs verursacht werden. Achten Sie bei längerem Gebrauch eines Werkzeugs darauf, dass Sie regelmäßig Pausen einlegen.
- Beeinträchtigung des Gehörs.
- Gesundheitsrisiken durch das Einatmen von Staub, der bei der Verwendung Ihres Werkzeugs entsteht (Beispiel: Arbeiten mit Holz, insbesondere Eiche, Buche und MDF).

## 2. LAYOUT UND AUSPACKEN

### 2.1 KOMPONENTENLISTE

|   |                                    |
|---|------------------------------------|
| 1 | 10-mm-Schnellspannbohrfutter       |
| 2 | Drehmoment-Stellring               |
| 3 | Weicher Griff                      |
| 4 | Vorwärts-/Rückwärtsdrehregelung    |
| 5 | Variabler Geschwindigkeitsschalter |
| 6 | Akkustandanzeige                   |
| 7 | LED-Licht                          |
| 8 | Anschluss für Ladestecker          |

### 2.2 Technische Daten

Ladespannung: .....5 bis 9 V Gleichspannung  
 Nennspannung: .....12V/10.8V  
 Akkukapazität: .....1500mAh  
 Ladezeit: ..... Circa 2 bis 4 Stunden  
 Geschwindigkeit ohne Last: ..... 0 bis 750 U/min  
 Drehmoment-Einstellungen: .....17+1  
 Max. Drehmoment: ..... 19N.m  
 Spannfutter-Kapazität: .....10-mm-Schnellspannbohrfutter  
 Max. Bohrkapazität bei Stahl: .....6mm  
 Max. Bohrkapazität bei Holz: .....10mm  
 Gewicht: ..... 0.9kg

## 3. BEDIENUNGSANLEITUNG



**HINWEIS:** Lesen Sie vor Verwendung des Werkzeugs aufmerksam die Bedienungsanleitung.

### ZWECKMÄSSIGE VERWENDUNG

Das Gerät dient dem Festdrehen und Lösen von Schrauben sowie dem Bohren in Holz, Metall und Kunststoff.

### VOR DER INBETRIEBNAHME

#### A. Akku aufladen (Abb. A)

- Drücken Sie den variablen Geschwindigkeitsschalter. Die Akkukapazitätsanzeige (6) zeigt den Status des Akkus über 3 LEDs.
- Stellen Sie eine Verbindung zur Stromversorgung her (5 bis 9 V Gleichspannung, 500 bis 2000 mAh), bspw. über ein beliebiges Ladegerät für Mobiltelefone oder einen USB-Anschluss eines Computers oder einer Powerbank (8) (Ausgabe von 5 bis 9 V Gleichspannung).
- Alle 3 LEDs leuchten: Der Akku ist vollständig geladen.

- 2 oder 1 LED(s) leuchtet/leuchten: Der Akku hat eine geeignete Restladung.
- 1 LED blinkt: Der Akku ist leer, der Akku wird aufgeladen.
- Die Aufladung des Akkus dauert entsprechend dem Ausgabestrom der Stromversorgung circa 2 bis 4 Stunden.
- Aus Sicherheitsgründen ist der Akkubetrieb während der Aufladung nicht möglich.
- Damit der Akku lange hält, sollten Sie ihn zeitnah wieder aufladen.

## 4. BEDIENUNG

### 1) Ein-/Ausschalter (Abb. B)

Drücken Sie zum Starten den Ein-/Ausschalter (5). Lassen Sie ihn zum Stoppen Ihres Bohrers wieder los. Der Ein-/Ausschalter verfügt über eine Bremsfunktion, die Ihr Spannfutter umgehend stoppt, wenn Sie den Schalter schnell loslassen.

Zudem gibt es einen variablen Geschwindigkeitsschalter, der bei größerem Auslösedruck eine höhere Geschwindigkeit und ein höheres Drehmoment liefert. Die Geschwindigkeit wird durch den Auslösedruck reguliert.



**Warnung:** Arbeiten Sie nicht lange Zeit bei geringer Geschwindigkeit, da andernfalls übermäßige Hitze im Inneren entsteht.

### 2) Schalter sperren

Der Schalterauslöser kann in der Aus-Position verriegelt werden. Dies reduziert die Wahrscheinlichkeit, dass das Gerät bei Nichtbenutzung versehentlich gestartet wird. Sperren Sie den Schalterauslöser, indem Sie den Drehregler auf die mittlere Position einstellen.

### 3) Richtung ändern (Abb. C1, C2)

Bohren und schrauben Sie in Vorwärtsrichtung (4), die mit „“ gekennzeichnet ist (Hebel nach links bewegt). Verwenden Sie die entgegengesetzte Richtung, die mit „“ gekennzeichnet ist (Hebel nach rechts bewegt) nur, um Schrauben zu lösen oder einen festsitzenden Bohrer zu befreien.



**WARNUNG:** Ändern Sie niemals die Drehrichtung, während sich das Spannfutter dreht. Warten Sie immer, bis es zu einem Stillstand gekommen ist.

### 4) Spannfutter anpassen (Abb. D)

Drehen Sie das Spannfutter zum Öffnen der Spannbacken. Stecken Sie den Bohrer zwischen die Spannbacken und drehen Sie das Spannfutter in die entgegengesetzte Richtung. Stellen Sie sicher, dass sich der Bohrer in der Mitte der Spannbacken befindet. Ihr Bohrer ist nun im Spannfutter eingeklemmt.

### 5) Drehmoment anpassen (Abb. E)

(Drehkraft Ihres Bohrers) Der Drehmoment wird durch Drehen des Drehmoment-Einstellrings angepasst. Der Drehmoment ist größer, wenn der Drehmoment-Einstellring auf eine höhere



Einstellung eingestellt wird. Der Drehmoment ist geringer, wenn der Drehmoment-Einstellung auf eine geringere Einstellung eingestellt wird.

Nehmen Sie die Einstellung wie folgt vor:

|                                                                                  |                                                            |
|----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| 1-4                                                                              | Zum Drehen kleiner Schrauben                               |
| 5-9                                                                              | Zum Eindrehen von Schrauben in weiches Material            |
| 10-13                                                                            | Zum Eindrehen von Schrauben in weiches und hartes Material |
| 14-16                                                                            | Zum Eindrehen von Schrauben in Hartholz                    |
| 17                                                                               | Zum starken Eindrehen                                      |
|  | Zum Drehen großer Schrauben                                |

## 6) Automatische Spindelarretierung (Abb. F)

Die automatische Spindelarretierung ermöglicht Ihnen die Nutzung als herkömmlicher Schraubendreher. Mit einer zusätzlichen Drehung können Sie eine Schraube sicher festziehen, eine sehr fest sitzende Schraube lösen oder Arbeiten bei geringem Akkustand fortsetzen. Das Spannfutter wird zur manuellen Verwendung automatisch arretiert, wenn das Werkzeug ausgeschaltet ist.

## 7) LED-Licht verwenden (Abb. G)

Die LED-Leuchte ermöglicht eine gute Sicht bei schlechten Lichtbedingungen. Drücken Sie zum Einschalten des Lichts einfach den Ein-/Ausschalter. Beim Loslassen des Ein-/Ausschalters schaltet sich das Licht aus.

## 8) Bohren

Verwenden Sie beim Bohren in eine harte, glatte Oberfläche einen Mittelstempel, um die gewünschte Lochposition zu markieren. Dadurch wird verhindert, dass der Bohrer beim Starten des Lochs aus der Mitte rutscht. Halten Sie das Werkzeug fest und platzieren Sie die Spitze des Meißels an der zu bohrenden Stelle. Drücken Sie den Schalterauslöser, um das Werkzeug zu starten. Bewegen Sie den Bohrer in das Werkstück und üben Sie nur so viel Druck aus, dass sich der Bohrer weiter dreht.

Drücken oder üben Sie keinen Seitendruck aus, um ein Loch zu verlängern.

 **Für Beton und Mauerwerk sollten immer Hartmetallbohrer verwendet werden. Verwenden Sie beim Bohren in Metall nur HSS-Bohrer in gutem Zustand. Verwenden Sie immer einen magnetischen Bithalter (nicht im Lieferumfang enthalten), wenn Sie kurze Schraubendreherbits verwenden. Tragen Sie beim Schrauben einen kleinen Teil Flüssigseife oder ähnliches auf, um das Einführen zu erleichtern.**

## 9) Werkzeugschutzsystem

Das Werkzeug stoppt automatisch während des Betriebs, wenn das Werkzeug und / oder die Batterie einer der folgenden Bedingungen ausgesetzt sind:

- **Überlastet:** Das Werkzeug wird so betrieben, dass es einen ungewöhnlich hohen Strom zieht. Lassen Sie in dieser Situation den Auslöseschalter am Werkzeug los und stoppen Sie die Anwendung, die das Werkzeug verursacht hat

- **Überladen:** Ziehen Sie dann den Auslöseschalter erneut, um neu zu starten.
- **Überhitzt:** Wenn das Werkzeug unter den oben genannten Bedingungen nicht startet, ist die Batterie überhitzt. Lassen Sie in diesem Fall das Werkzeug und die Batterie abkühlen, bevor Sie den Auslöseschalter erneut ziehen.
- **Niedrige Batteriespannung:** Die verbleibende Batteriekapazität ist zu niedrig und das Werkzeug funktioniert nicht. Entfernen Sie in diesem Fall den Akku und laden Sie ihn wieder auf.

## 5. PROBLEMLÖSUNG

### 1) Warum lässt sich der Bohrer nicht einschalten, wenn Sie den Schalter drücken?

Die Vorwärts- / Rückwärtsdrehsteuerung, die sich oben auf dem Abzug befindet, befindet sich in der Verriegelungsfunktion. Entriegeln Sie den Vorwärts- / Rückwärtsdrehregler, indem Sie ihn in die gewünschte Drehposition bringen. Drücken Sie den Abzug und der Bohrer beginnt sich zu drehen. Wenn die LED gleichzeitig mit dem Drücken des Schalters blinkt, laden Sie den Akku auf.

### 2) Der Bohrer stoppt, bevor die Schraube vollständig angezogen ist. Warum?

Überprüfen Sie die Drehmomentposition des Drehmomenteinstellrings. Sie finden den Drehmomenteinstellung zwischen dem Spannfutter und dem Bohrkörper. Position  ist das niedrigste Drehmoment (Schraubenantriebskraft) und Position 18 ist das höchste Drehmoment (Schraubenantriebskraft). Position 1 ist für den Bohrbetrieb vorgesehen. Stellen Sie den Drehmomenteinstellung auf eine höhere Position, um das beste Ergebnis zu erzielen.

### 3) Gründe für unterschiedliche Arbeitszeiten des Akkus.

Probleme mit der Ladezeit wie oben und die längere Verwendung eines Akkus verkürzen die Arbeitszeit des Akkus. Dies kann nach mehreren Lade- und Entladevorgängen durch Laden und Arbeiten mit Ihrem Bohrer korrigiert werden. Schwere Arbeitsbedingungen wie große Schrauben in hartes Holz verbrauchen die Energie des Akkus schneller als leichtere Arbeitsbedingungen. Laden Sie Ihren Akku nicht unter 4°C und über 40°C auf, da dies die Leistung beeinträchtigt.

## 6. WARTUNG

- Reinigen Sie den Bohrschrauber mit einem weichen, feuchten Tuch. Verwenden Sie keine Reinigungsmittel oder brennbaren Produkte, die das Werkzeug beschädigen könnten.
- Ihr Akku-Bohrschrauber muss nicht regelmäßig mechanisch gewartet werden, z. B. durch Schmieren der Lager oder der Rollen.
- Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch den Zustand des Netzkabels des Ladegeräts.





### Umweltschutz

Dieses Produkt wurde mit einem Symbol für die Beseitigung von Elektro- und Elektronikschrott gekennzeichnet. Dies bedeutet, dass dieses Produkt nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf, sondern dass es einem Sammelsystem zugeführt werden muss. Es wird dann recycelt oder demontiert, um die Umweltbelastung zu reduzieren. Elektronische und elektronische Geräte können umwelt- und gesundheitsgefährdend sein, da sie gefährliche Stoffe enthalten.



### Entsorgung eines abgesaugten Batteriepacks

Bitte recyceln oder entsorgen Sie den Akku ordnungsgemäß, um natürliche Ressourcen zu schonen. Dieser Akku enthält Li-Ionen-Batterien. Wenden Sie sich an Ihre örtliche Abfallbehörde, um Informationen zum verfügbaren Recycling zu erhalten und/oder Entsorgungsmöglichkeiten. Entladen Sie Ihren Akku, indem Sie Ihr Werkzeug bedienen, und entnehmen Sie dann den Akku. Packen Sie aus dem Werkzeuggehäuse und bedecken Sie die Akkupackanschlüsse mit Hochleistungsklebeband bis Kurzschluss und Energieentladung verhindern. Versuchen Sie nicht, Komponenten zu öffnen oder zu entfernen.

# EG – KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Hiermit erklären wir,

**Jinhua Lanbiao Tools Technology Co., Ltd.**

**Economic and Technological Development Zone, Jinhua City, 321000 Zhejiang P.R. China**

Dass die nachfolgende bezeichnete Maschine aufgrund der Konzipierung und Bauart sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung den einschlägigen, grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EG- Richtlinien(siehe Punkt 4) entspricht.

Diese Erklärung bezieht sich nur auf die Maschine in dem Zustand, in dem sie in Verkehr gebracht wurde, vom Endbenutzer nachträglich angebrachte Teile und / oder nachträglich vorgenommene Eingriffe bleiben unberücksichtigt.

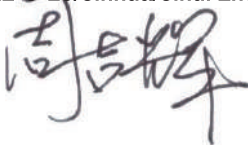
1. Produkt: Cordless Drill
2. Modell Nr.: W122059A, W122062A
3. Seriennummer: N / A.
4. Einschlägige EG Richtlinien: Machinery Directive 2006/42/EC  
EMC Directive 2014/30/EU

Verwendete harmonisierte Normen: EN 62841-1:2015+A11  
EN 62841- 2-1:2018+A11  
EN IEC 55014-1:2021  
EN IEC 55014-2:2021

5. Dokumentations verantwortlicher: (C&E Connection E-Commerce (DE) GmbH Zum Linnegraben 20, 65933, Frankfurt am Main, Germany info@ce-connection.de)

6. Zusätzliche verwendete EG-Richtlinien: N / A.

7. Datum/Ort/Name/Autorisierte Unterschrift  
2022-8-20/Jinhua/Jihui Zhou



8. Titel des Unterzeichners  
Ingenieur

## SYMBOLS

|                                                                                  |                                                                               |
|----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|
|  | Toutes les consignes de sécurité et toutes les instructions doivent être lues |
|  | Porter une protection acoustique                                              |
|  | Porter une protection pour les yeux                                           |
|  | Porter un masque contre la poussière                                          |
|  | Ne pas exposer à la pluie ou à l'eau                                          |
|  | Porter des gants de protection                                                |
|  | Porter des chaussures de protection                                           |
|  | Ne pas brûler                                                                 |



Les batteries peuvent entrer dans le cycle de l'eau si elles sont éliminées de façon inappropriée, ce qui peut être dangereux pour l'écosystème. Ne pas éliminer les batteries usagées comme un déchet municipal non trié.

## Danger !

Lors de l'utilisation d'appareil, il faut respecter certaines mesures de sécurité afin d'éviter des blessures et dommages. Veuillez donc lire attentivement ce mode d'emploi/ces consignes de sécurité. Veillez à le conserver en bon état pour pouvoir accéder aux informations à tout moment. Si l'appareil doit être remis à d'autres personnes, veillez à leur remettre aussi ce mode d'emploi/ces consignes de sécurité. Nous déclinons toute responsabilité pour les accidents et dommages dus au non-respect de ce mode d'emploi et des consignes de sécurité.

## 1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

### AVERTISSEMENT:

Lisez et comprenez l'ensemble de ces instructions. Le non-respect des instructions listées ci-dessous peut entraîner une décharge électrique, un incendie ou de graves blessures. Conservez ces instructions pour référence ultérieure.

Le terme « outil électrique » utilisé dans les présents avertissements fait référence à votre outil électrique alimenté sur secteur (avec fil) ou à votre outil électrique fonctionnant sur batterie (sans fil).

### 1) SÉCURITÉ SUR LA ZONE DE TRAVAUX

- **Gardez la zone de travaux propre et bien éclairée.** Les zones encombrées ou sombres sont propices aux accidents.
- **N'utilisez pas vos outils électriques dans un environnement explosif ou en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussières.** Les outils électriques créent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières et fumées.
- **Tenez les enfants et spectateurs à l'écart de l'outil électrique lorsque vous utilisez ce dernier.** Toute distraction peut vous faire perdre le contrôle de l'outil.

### 2) SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

- **Les fiches des outils électriques doivent correspondre à la prise secteur utilisée. Ne modifiez jamais la fiche d'aucune façon. N'utilisez aucun adaptateur de fiche avec les outils électriques raccordés à la terre.** Les fiches non modifiées et les prises adaptées permettent de réduire le risque de décharge électrique.
- **Évitez tout contact corporel avec des surfaces reliées à la terre, comme les tuyaux, radiateurs, cuisinières et réfrigérateurs.** Vous augmentez le risque de recevoir une décharge électrique si votre corps est relié à la terre.
- **N'exposez pas les outils électriques à l'eau ou à l'humidité.** Le risque de décharge électrique augmente si de l'eau pénètre dans un outil électrique. **N'endommagez pas le cordon d'alimentation. N'utilisez jamais le cordon d'alimentation pour porter, tirer ou débrancher l'outil électrique.** Tenez le cordon d'alimentation à l'écart de la chaleur, de l'huile, des bordures coupantes et des pièces mobiles. Les cordons d'alimentation endommagés ou emmêlés augmentent le risque de décharge électrique.
- **Lorsque vous utilisez un outil électrique en extérieur,**

**veillez à utiliser une rallonge adaptée aux utilisations extérieures.** L'utilisation d'une rallonge adaptée aux utilisations extérieures réduit le risque de décharge électrique.

- **Si vous devez utiliser l'outil électrique dans un endroit humide, utilisez une source d'alimentation protégée des fuites (RCD).** Utilisez le RCD pour réduire le risque de choc électrique.

### 3) SÉCURITÉ PERSONNELLE

- **Soyez vigilant, regardez bien ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez pas d'outil électrique lorsque vous êtes fatigué ou sous l'emprise de l'alcool, de drogues ou de médicaments.** Toute inattention au moment d'utiliser des outils électriques peut entraîner de graves blessures.
- **Utilisez un équipement de protection individuelle. Portez toujours une protection oculaire.** L'utilisation appropriée d'un équipement de protection comme un masque anti-poussière, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque de sécurité ou une protection auditive permet de réduire les dommages corporels.
- **Évitez tout démarrage accidentel. Assurez-vous que l'interrupteur est bien en position OFF (arrêt) avant de brancher l'outil à une source électrique ou de démarrer le bloc-batterie, et avant de ramasser ou de transporter l'outil.** Transporter des outils électriques en ayant le doigt sur l'interrupteur ou alimenter des outils en électricité lorsque l'interrupteur est en position ON (marche) est propice aux accidents.
- **Retirez les clés de réglage avant de mettre l'outil en marche.** Une clé fixée à la partie rotative de l'outil électrique pourrait causer des blessures corporelles.
- **Ne vous penchez pas trop. Gardez toujours les deux pieds au sol et ne perdez pas votre équilibre.** Cela permet de mieux contrôler l'outil électrique en cas d'imprévu.
- **Habilitez-vous convenablement. Ne portez ni vêtements amples ni bijoux. Gardez vos cheveux et vos vêtements éloignés des pièces mobiles.** Les vêtements amples, bijoux ou cheveux longs pourraient être happés par les pièces mobiles.
- **Si des dispositifs de connexion pour l'extraction de la poussière ou des installations de collecte sont fournis, assurez-vous de bien les connecter et de les utiliser correctement.** L'utilisation d'un dispositif de collecte de la poussière peut réduire les dangers liés à la poussière.
- **Ne laissez pas la familiarité qui est issue d'utiliser fréquemment des outils vous rendre complaisant et ignorer les principes de sécurité des outils.** Des mouvements négligents peuvent causer de graves dommages en quelques fractions de seconde.

### 4) UTILISATION ET ENTRETIEN DE L'OUTIL ÉLECTRIQUE

- **Ne forcez pas lorsque vous utilisez l'outil électrique. Utilisez l'outil électrique qui convient à vos travaux.** Un outil électrique adapté est plus sûr et fonctionne mieux, et vous pouvez l'utiliser à la vitesse pour laquelle il a été

conçu.

- **N'utilisez pas l'outil électrique si l'interrupteur marche/arrêt ne fonctionne pas.** Un outil électrique qui ne peut pas être contrôlé à l'aide de l'interrupteur est dangereux et doit être réparé.
- **Débranchez la prise de la source d'alimentation ou retirez le bloc-batterie de l'outil électrique avant de réaliser des réglages, de changer des accessoires ou de ranger l'outil électrique.** De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque de mettre accidentellement l'outil électrique en marche.
- **Rangez les outils électriques non utilisés hors de la portée des enfants et ne laissez pas des personnes qui ne savent pas utiliser l'outil électrique ou qui n'ont pas pris connaissance de ces instructions utiliser l'outil électrique.** Les outils électriques sont dangereux lorsqu'ils sont entre les mains d'utilisateurs inexpérimentés.
- **Entretenez vos outils électriques. Vérifiez la dérive d'alignement ou l'attache des pièces mobiles, l'absence de pièces cassées et tout autre problème qui pourrait nuire à l'utilisation de l'outil électrique. Si votre outil électrique est endommagé, faites-le réparer avant de l'utiliser.** Beaucoup d'accidents sont dus à des outils électriques mal entretenus.
- **Gardez les outils de coupe pointus et propres.** Des outils de coupe entretenus correctement et aux lames aiguisées sont moins susceptibles de se tordre et sont plus faciles à contrôler.
- **Utilisez l'outil électrique, ses accessoires, ses embouts, etc. conformément à ces instructions, et en prenant en considération les conditions de travail et les travaux à réaliser.** L'utilisation de l'outil électrique pour des travaux autres que ceux pour lesquels l'outil a été conçu pourrait entraîner une situation dangereuse.
- **Gardez la poignée et la surface à saisir sèches, propres et sans de graisse.** La poignée et surface à saisir glissantes ne permettent pas une utilisation et un contrôle sécuritaires de l'outil dans des situations inattendues.

## 5) RÉPARATION

Faites réparer votre outil électrique par un réparateur qualifié qui utilisera uniquement des pièces de rechange identiques. Cela permettra de préserver la sécurité de l'outil électrique.

## 6) UTILISATION ET ENTRETIEN DE LA BATTERIE DE L'OUTIL

- a. Assurez-vous que l'interrupteur est bien en position OFF (arrêt) avant d'insérer la batterie. Insérer la batterie dans des outils électriques lorsque l'interrupteur est en position ON (marche) est propice aux accidents.
- b. Rechargez la batterie uniquement avec le chargeur indiqué par le fabricant. Un chargeur adapté à type de batterie peut représenter un risque d'incendie s'il est utilisé avec un autre type de batterie.
- c. Utilisez les outils avec les batteries spécialement conçus à cet effet. L'utilisation de tout autre batterie peut représenter un risque de blessure ou d'incendie.

d. Lorsque la batterie n'est pas utilisé, l'éloignez des autres objets métalliques tels que les trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis et autres petits objets métalliques pouvant créer une connexion entre les deux bornes.

Court-circuiter les deux bornes de la batterie peut provoquer des brûlures ou déclencher un incendie.

- e. Du liquide peut être éjecté de la batterie en cas d'utilisation abusive. Évitez tout contact. En cas de contact accidentel, rincez à l'eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, rincez à l'eau puis consultez un médecin. Le liquide éjecté de la batterie peut entraîner une irritation ou des brûlures.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES POUR LA RECHARGE DE LA BATTERIE

- Avant de recharger, lisez les instructions.
- Rechargez uniquement avec une alimentation USB 5V-9V CC.
- Ne rechargez pas une batterie qui fuit.
- N'utilisez pas de chargeurs pour des travaux autres que ceux pour lesquels ils sont préconisés.
- Le dispositif de recharge doit être protégé contre l'humidité.
- N'utilisez pas le dispositif de recharge à l'air libre.
- Ne mettez pas en court-circuit les contacts de la batterie ou de l'alimentation.
- N'ouvrez pas l'appareil et gardez-le hors de portée des enfants.
- Assurez-vous que la connexion entre le chargeur de batterie et la batterie est correctement positionnée et qu'aucun corps étranger ne fait obstacle.
- Lorsque vous chargez des batteries, assurez-vous que le chargeur de batterie se trouve dans un endroit bien ventilé et à l'écart des matériaux inflammables. Les batteries peuvent devenir chaudes pendant la charge. Ne surchargez pas les batteries. Assurez-vous que les batteries et les chargeurs ne sont pas laissés sans surveillance pendant la charge.
- Une durée de vie plus longue et des meilleures performances peuvent être obtenues lorsque la batterie est chargée à une température ambiante entre 18°C et 24°C. Ne chargez pas la batterie lorsque la température ambiante est inférieure à 4°C ou supérieure à 40°C. Ceci est important pour éviter d'endommager sérieusement la batterie.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES RELATIVES À LA SÉCURITÉ DE LA BATTERIE

Rechargez l'outil uniquement avec une alimentation 5V-9V CC. Assurez-vous de recharger strictement selon les instructions.

Ne chargez pas la batterie dans un environnement rempli d'électricité statique et ne laissez pas la batterie toucher un objet électrostatiquement chargé.

La batterie peut être stockée à des températures comprises entre 40 °F (4 °C) et 104 °F (40 °C).

Ne stockez jamais ou n'exposez jamais une batterie lithium-ion à des températures supérieures car sinon un incendie pourrait se déclarer.

NE stockez PAS la batterie lithium-ion dans un endroit où la température peut facilement atteindre des températures supérieures à celles recommandées. Cela inclut les remises, ainsi que les véhicules où la température intérieure peut monter dangereusement lorsqu'ils sont exposés à la lumière du soleil ou lors des jours de forte chaleur. **REFLECHISSEZ-BIEN AVANT DE STOCKER VOTRE BATTERIE LITHIUM-ION.**

Vous pouvez charger ou utiliser la batterie à des températures comprises entre 40 °F (4 °C) et 104 °F (40 °C). **NE CHARGEZ JAMAIS VOTRE BATTERIE LITHIUM-ION À DES TEMPÉRATURES INFÉRIEURES OU SUPÉRIEURES AUX RECOMMANDATIONS, CAR SINON UN INCENDIE POURRAIT SE DECLARER OU LA BATTERIE POURRAIT ÊTRE ENDOMMAGÉ.**

Les températures les plus adaptées au chargement de la batterie sont comprises entre 68 °F (20 °C) et 77 °F (25 °C).

Laissez toujours la batterie refroidir une fois le chargement terminé. Ne le placez pas dans un environnement chaud tel qu'une remise métallique ou une remorque ouverte laissée en plein soleil.

Faites attention à l'endroit où l'outil est stocké. Ne stockez pas l'outil dans un endroit rempli de vapeurs corrosives, d'un air salin ou autres conditions similaires. Essayez de stocker l'outil dans son emballage d'origine.

Ne jetez pas la batterie au feu. Ne mettez pas la batterie dans un micro-ondes, ni dans un four conventionnel, ni dans un sèche-linge, ni dans un récipient haute pression. Dans ces conditions, la batterie risque d'exploser.

N'essayez jamais d'ouvrir la batterie, de perforer la batterie ou de soumettre la batterie à des chocs importants.

Si vous détectez une fuite ou une odeur nauséabonde, il importe tout particulièrement de tenir la batterie éloignée du feu. Si le liquide de la batterie fuit sur votre peau ou sur vos vêtements, rincez immédiatement et abondamment à l'eau. Si le liquide qui fuit de la batterie entre en contact avec vos yeux, ne les frottez pas. Rincez-les abondamment à l'eau (pendant au moins 10 minutes), et consultez immédiatement un médecin.

N'utilisez pas une batterie qui fuit.

Manipulez la batterie avec précaution pour éviter de la court-circuiter avec des matériaux conducteurs tels que des clous, vis, bracelets de montre métalliques, bagues, bracelets et clés. La batterie risque de surchauffer et de vous brûler.

Une fois que la batterie a atteint la fin de sa durée de vie, nous vous conseillons de la recycler dans un centre de recyclage. N'essayez PAS de remplacer les éléments de la batterie, ni de réparer ou de modifier ces éléments.

#### À QUEL MOMENT FAUT-IL CHARGER LA BATTERIE ?

Les batteries neuves sont expédiées peu chargées et doivent être complètement chargées avant utilisation. La batterie peut être rechargé à tout moment durant l'utilisation, à condition qu'il ne subisse pas de surchauffe.

Si la batterie commence à s'éteindre en raison d'une basse tension, ou si des tâches réalisées précédemment ne peuvent plus l'être, il est conseillé de cesser l'utilisation de l'outil et de recharger la batterie.

Pour le stockage, il est recommandé de charger la batterie

entre 50 % et 75 %, et de charger l'appareil au moins une fois tous les 3 à 6 mois afin de prolonger la durée de vie de la batterie.

#### AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES POUR LES OUTILS ÉLECTRIQUES

**⚠ Avertissement ! Avertissements de sécurité supplémentaires pour les tournevis :**

- Tenez l'outil électrique par les surfaces de préhension isolées lorsque vous effectuez une opération où la fixation peut entrer en contact avec un câblage caché. Attaches le contact avec un fil «sous tension» peut rendre «sous tension» les parties métalliques exposées de l'outil électrique et provoquer un choc électrique à l'opérateur.
- Utilisez des pinces ou un autre moyen pratique pour fixer et soutenir la pièce à usiner sur une plate-forme stable. Tenir l'ouvrage à la main ou contre son corps le rend instable et peut entraîner une perte de contrôle.
- L'utilisation prévue est décrite dans ce mode d'emploi. L'utilisation de tout accessoire ou pièce jointe ou l'exécution de toute opération avec cet outil autre que celles recommandées dans ce manuel d'instructions peut présenter un risque de blessures et/ou de dommages matériels.

#### Sécurité des autres

- Ne jamais autoriser les enfants, les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances ou des personnes non familiarisées avec ces instructions à utiliser la machine, les réglementations locales peuvent limiter l'âge de l'opérateur.
- N'utilisez jamais la machine lorsque des personnes, en particulier des enfants, ou des animaux domestiques se trouvent à proximité.

#### Risques résiduels

- Blessures causées par le contact avec des pièces rotatives/mobiles.
- Blessures causées lors du changement de pièces, de lames ou d'accessoires.
- Blessures causées par l'utilisation prolongée d'un outil. Lorsque vous utilisez un outil pendant de longues périodes, assurez-vous de faire des pauses régulières.
- Déficience auditive.
- Risques pour la santé liés à l'inhalation de poussières développées lors de l'utilisation de votre outil (exemple : travail du bois, notamment du chêne, du hêtre et du MDF).

## 2. DISPOSITION ET DÉBALLAGE

### 2.1 LISTE DES COMPOSANTS

|   |                                       |
|---|---------------------------------------|
| 1 | Mandrin sans clé 3/8 pouces (10 mm)   |
| 2 | Collier de réglage du couple          |
| 3 | Poignée souple                        |
| 4 | Commande de rotation avant/arrière    |
| 5 | Commutateur de vitesse variable       |
| 6 | Indicateur de capacité de la batterie |
| 7 | Témoin LED                            |
| 8 | Prise pour fiche de recharge          |

### 2.2 CARACTÉRISTIQUES

Tension de recharge : .....5V-9V CC  
 Tension nominale : ..... 12V/10.8V  
 Capacité de la batterie : .....1500 mAh  
 Temps de recharge : ..... environ 2-4 heures  
 Vitesse à vide : .....0-750 tr/min  
 Réglages de couple : .....17+1  
 Couple maxi. : ..... 19N.m  
 Capacité du mandrin : .....Mandrin sans clé 3/8 pouces (10 mm)  
 Capacité maxi. de perçage pour l'acier : .....1/4 pouce (6 mm)  
 Capacité maxi. de forage pour le bois : .....3/8 pouce (10 mm)  
 Poids : ..... 0.9kg

## 3. INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT



**REMARQUE:** Avant d'utiliser l'outil, lisez attentivement les instructions d'utilisation.

### UTILISATION PRÉVUE

La machine est destinée au vissage et au dévissage ainsi qu'au perçage dans le bois, le métal et le plastique.

### AVANT LA MISE EN SERVICE

#### A. Recharge de la batterie (Fig. A)

- Appuyez sur le commutateur de vitesse variable. Le voyant de capacité de la batterie (6) indique l'état de la batterie à l'aide de 3 LED.
- Connectez à l'alimentation (CC 5V-9V, 500mA à 2000mA). Il peut s'agir de n'importe quel chargeur de téléphone portable ou du port USB de l'ordinateur ou d'une batterie externe (sortie 5V-9V CC).
- Les 3 LED sont allumées : La batterie est complètement rechargée.
- 2 ou 1 LED sont allumées : La batterie dispose d'une charge restante adéquate.
- 1 LED clignote : La batterie est vide, rechargez-la.
- La recharge de la batterie prend environ 2 à 4 heures, selon le courant de sortie de l'alimentation.
- Pour des raisons de sécurité, il n'est pas possible de travailler avec la batterie pendant qu'elle est en charge.

- Pour garantir un service prolongé de la batterie, veillez à la recharger rapidement.

## 4. UTILISATION

### 1) Interrupteur MARCHE/ARRÊT (Fig. B)

Appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt (5) pour démarrer et relâchez-le pour arrêter votre perceuse. L'interrupteur marche/arrêt est doté d'une fonction de frein qui arrête immédiatement votre mandrin lorsque vous relâchez rapidement l'interrupteur. Il s'agit également d'un interrupteur à vitesse variable qui fournit une vitesse et un couple plus élevés avec une pression accrue sur la gâchette. La vitesse est contrôlée par la pression exercée sur la gâchette de l'interrupteur.



**Avertissement:** Ne pas faire fonctionner pendant des périodes prolongées à basse vitesse car cela génère une chaleur excessive en interne.

### 2) Verrouillage du commutateur

La gâchette de l'interrupteur peut être verrouillée en position Arrêt. Cela aide à réduire la possibilité de démarrage accidentel lorsqu'il n'est pas utilisé. Pour verrouiller la gâchette de l'interrupteur, placez la commande de rotation en position centrale.

### 3) Réversible (Fig. C1, C2)

Pour le perçage et le vissage, utiliser la rotation vers l'avant (4) marquée «  » (le levier est déplacé vers la gauche). Utilisez uniquement la rotation inverse marquée «  » (le levier est déplacé vers la droite) pour retirer les vis ou dégager un foret coincé.

**AVERTISSEMENT:** Ne modifiez jamais le sens de rotation lorsque le mandrin tourne, attendez qu'il s'arrête !

### 4) Réglage du mandrin (Fig. D)

Pour ouvrir les mâchoires du mandrin, faites-le tourner. Insérez le foret entre les mâchoires du mandrin et faites-le tourner dans le sens opposé. Assurez-vous que le foret est au centre des mâchoires du mandrin. Votre foret est désormais serré dans le mandrin.

### 5) Réglage du couple (Fig. E)

(La force d'entraînement de la vis de votre perceuse-visseuse)  
 Le couple se règle en tournant la bague de réglage du couple. Le couple est plus important lorsque la bague de réglage du couple est réglée sur une valeur plus élevée. Le couple est moindre lorsque la bague de réglage du couple est réglée sur une valeur moins élevée.

Effectuez le réglage comme suit :

|                                                                                     |                                                |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| 1-4                                                                                 | Pour le vissage de petites vis                 |
| 5-9                                                                                 | Pour visser dans un matériau mou               |
| 10-13                                                                               | Pour visser dans des matériaux tendres et durs |
| 14-16                                                                               | Pour visser dans du bois dur                   |
| 17                                                                                  | Pour le perçage intensif                       |
|  | Pour le vissage de vis plus grosses            |



## 6) Blocage automatique de la broche (Fig. F)

Le blocage automatique de la broche vous permet de l'utiliser comme un tournevis ordinaire. Vous pouvez donner un coup supplémentaire pour serrer fermement une vis, desserrer une vis très serrée ou continuer à travailler lorsque l'énergie de la batterie est épuisée. Pour les tournevis manuels, le mandrin est automatiquement bloqué lorsque l'outil est éteint.

## 7) Utilisation de la lumière LED (Fig. G)

La lumière LED vous permet de continuer de bien voir dans des situations moins éclairées. Pour allumer la lumière, appuyez simplement sur l'interrupteur marche/arrêt. Lorsque vous relâchez l'interrupteur marche/arrêt, la lumière s'éteint.

## 8) Forage

Lorsque vous percez une surface dure et lisse, utilisez un poinçon central pour marquer l'emplacement du trou souhaité. Cela empêchera le foret de glisser hors du centre au début du forage. Tenez fermement l'outil et placez la pointe du foret à l'endroit à percer. Appuyez sur la gâchette pour démarrer l'outil. Déplacez le foret dans la pièce à travailler, en appliquant juste assez de pression pour maintenir le foret en rotation.

Ne forcez pas et n'appliquez pas de pression latérale pour allonger le trou.

 **Les forets en carbure de tungstène doivent toujours être utilisés pour le béton et la maçonnerie. Lors du perçage dans le métal, n'utilisez que des forets HSS en bon état. Utilisez toujours un porte-embout magnétique (non inclus) lorsque vous utilisez des embouts de tournevis courts. Lors du vissage, appliquez une petite quantité de savon liquide ou similaire aux filets de vis pour faciliter l'insertion.**

## 9) Système de Protection d'Outils

L'outil s'arrêtera automatiquement pendant le fonctionnement si l'outil et / ou la batterie sont placés dans l'une des conditions suivantes:

- **Surcharge:** l'outil est utilisé de manière à ce qu'il tire un courant anormalement élevé. Dans cette situation, relâchez le déclencheur sur l'outil et arrêtez l'application qui a fait que l'outil devienne surchargé. Puis tirez à nouveau sur le déclencheur pour redémarrer.
- **Surchauffe:** dans les conditions ci-dessus, si l'outil ne démarre pas, la batterie est en surchauffe. Dans cette situation, laissez l'outil et la batterie refroidir avant de tirer à nouveau sur la gâchette.
- **Tension de batterie faible:** la capacité restante de la batterie est trop faible et l'outil ne fonctionnera pas. Dans cette situation, retirez et rechargez la batterie.

## 5. SOLUTION DU PROBLEME

### 1) La commande de rotation avant / arrière située au-dessus de la gâchette est en fonction de verrouillage.

Réglez la commande de rotation avant / arrière sur la position de rotation souhaitée pour libérer le verrou. Appuyez sur la gâchette et le foret commencera à tourner. Ou, si le voyant LED clignote lorsque vous appuyez sur l'interrupteur, veuillez charger la batterie.

### 2) Le foret s'arrête avant que la vis ne soit complètement serrée. Pourquoi?

Vérifiez la position de couple de la bague de réglage de couple, vous pouvez trouver la bague de réglage de couple entre le mandrin et le corps du foret. La position 1 est le couple le plus bas (force d'entraînement de la vis) et la position 18 est le couple le plus élevé (force d'entraînement de la vis). La position  est pour l'opération de forage. Réglez la bague de réglage de couple sur une position plus élevée pour obtenir le meilleur résultat.

### 3) Raisons des Différents Temps de Travail du Bloc-batterie

Les problèmes de temps de charge, comme ci-dessus, et le fait de ne pas avoir utilisé une batterie pendant une période prolongée réduira le temps de fonctionnement de la batterie. Cela peut être corrigé après plusieurs opérations de charge et de décharge en chargeant et en travaillant avec votre perceuse. Des conditions de travail plus lourdes, telles que de grosses vis vissées dans du bois dur, consommeront l'énergie de la batterie plus rapidement que des conditions de travail plus légères. Ne chargez pas la batterie en dessous de 4°C et au-dessus de 40°C, car cela affectera les performances.

## 6. Maintenance

- Nettoyez le tournevis à l'aide d'un chiffon doux et humide. N'utilisez pas de détergents ou de produits inflammables qui pourraient endommager l'outil.
- Votre perceuse-visseuse sans fil ne nécessite pas d'entretien mécanique régulier tel que le graissage des roulements ou des rouleaux.
- Vérifiez l'état du câble d'alimentation du chargeur avant chaque utilisation.





## Protection de l'environnement

Ce produit a été marqué d'un symbole relatif à l'élimination des déchets électriques et électroniques. Cela signifie que ce produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères, mais qu'il doit être retourné au système de collecte. Il sera ensuite recyclé ou démantelé afin de réduire l'impact sur l'environnement. Les équipements électriques et électroniques peuvent nuire à l'environnement et la santé d'humain car ils contiennent des substances dangereuses.



Li-ion

## Élimination des batteries épuisées

Afin de préserver les ressources naturelles, veuillez recycler ou jeter les batteries de manière appropriée. Elle contient des batteries Li-ion. Consultez votre autorité de traitement des déchets locale pour obtenir des informations sur le recyclage disponible et / ou options d'élimination. Déchargez votre batterie en utilisant votre outil, puis retirez la batterie. A partir du boîtier de l'outil etrecourez les connexions des batteries avec du ruban adhésif lourd pour éviter le court-circuit et décharge d'énergie. N'essayez pas d'ouvrir ou de retirer les composants.

# CE-DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Ci-joint nous,

**Jinhua Lanbiao Tools Technology Co., Ltd.**

**Economic and Technological Development Zone, Jinhua City, 321000 Zhejiang P.R. China**

Déclarons que l'appareil suivant est conforme aux exigences de sécurité et de santé de base appropriée des directives CE (voir article 4) selon la conception et le type que nous publions, tel que mis en circulation par nous

Cette déclaration concerne exclusivement les machines en l'état dans lequel elles ont été mises sur le marché et exclut les composants qui sont ajoutés et / ou les opérations effectuées ultérieurement par l'utilisateur final.

1.Produit: Cordless Drill

2.Nom du modèle: W122059A, W122062A

3.Numérodésérie: N/A

4. Directives CE applicables: Directive aux machines 2006/42/EC  
EMC Directive 2014/30/EU

Standards Harmonisés Utilisés: EN 62841-1:2015+A11

EN 62841- 2-1:2018+A11

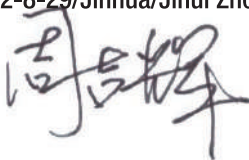
EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

5.Responsable de la documentation:(C&E Connection E-Commerce (DE) GmbH Zum Linnegraben 20, 65933, Frankfurt am Main, Germany, info@ce-connection.de)

6.Directives CE supplémentaires appliquées: N/A

7. Date/Lieu/Nom/Signature autorisée  
2022-8-29/Jinhua/Jihui Zhou



8. Titre du signataire:  
Ingénieur

## SIMBOLI

|                                                                                  |                                                                                   |
|----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
|  | Per ridurre il rischio di lesioni, l'utente deve leggere il manuale di istruzioni |
|  | Indossare protezione per le orecchie                                              |
|  | Indossare protezione per gli occhi                                                |
|  | Indossare una mascherina antipolvere                                              |
|  | Non esporre alla pioggia o all'acqua                                              |
|  | Indossare guanti protettivi                                                       |
|  | Calzature protettive                                                              |
|  | Non bruciare                                                                      |

|                                                                                   |                                                                                                                                                                                      |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Se smaltite in maniera scorretta, le batteria potrebbero entrare nel ciclo dell'acqua, con conseguenti rischi per l'ambiente. Non smaltire le batteria esaurite nei rifiuti generici |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

## Pericolo!

Nell'usare gli apparecchi si devono rispettare diverse avvertenze di sicurezza per evitare lesioni e danni. Quindi leggete attentamente queste istruzioni per l'uso/le avvertenze di sicurezza. Conservate bene le informazioni per averle a disposizione in qualsiasi momento. Se date l'apparecchio ad altre persone, consegnate queste istruzioni per l'uso/le avvertenze di sicurezza insieme all'apparecchio. Non ci assumiamo qualsiasi responsabilità per incidenti o danni causati dal mancato rispetto di queste istruzioni e delle avvertenze di sicurezza.

## 1. AVVERTENZE SULLA SICUREZZA

### ATTENZIONE:

**Leggere e comprendere tutte le istruzioni.** La mancata osservanza delle avvertenze e delle istruzioni può provocare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi. Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per riferimento futuro. Il termine "utensile elettrico" nelle avvertenze si riferisce all'utensile elettrico alimentato dalla rete (con cavo) o a batteria (senza cavo).

### 1) SICUREZZA DELL'AREA DI LAVORO

- **Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata.** Aree disordinate o buie possono causare incidenti.
- **Non azionare gli utensili elettrici in atmosfere esplosive, come ad esempio in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili.** Gli utensili elettrici creano scintille che possono accendere la polvere o i fumi.
- **Tenere lontani i bambini e gli accompagnatori durante l'uso di un utensile elettrico.** Le distrazioni possono causare la perdita del controllo.

### 2) SICUREZZA ELETTRICA

- **Le spine degli utensili elettrici devono corrispondere alla presa di corrente. Non modificare mai la spina in alcun modo. Non utilizzare spine adattatrici con utensili elettrici con messa a terra.** Spine non modificate e prese corrispondenti riducono il rischio di scosse elettriche.
- **Evitare il contatto del corpo con superfici collegate a terra o messe a terra, come tubi, radiatori, generatori e apparecchi di refrigerazione.** Se il corpo è collegato a terra o messo a terra, il rischio di scosse elettriche è maggiore.
- **Non esporre gli utensili elettrici a pioggia o umidità.** L'ingresso di acqua in un utensile elettrico aumenta il rischio di scosse elettriche.
- **Non utilizzare impropriamente il cavo. Non utilizzare mai il cavo per trasportare, tirare o scollegare l'utensile elettrico. Tenere il cavo lontano da fonti di calore, olio, spigoli vivi o parti in movimento.** Cavi danneggiati impigliati aumentano il rischio di scosse elettriche.
- **Quando si utilizza un attrezzo elettrico all'aperto, utilizzare una prolunga adatta per l'uso all'esterno.** L'uso di una prolunga per uso esterno riduce il rischio di scosse elettriche.

- **Se è inevitabile utilizzare un utensile elettrico in un luogo umido, utilizzare un'alimentazione protetta da dispositivo a corrente residua (RCD).** L'uso di RCD riduce il rischio di scosse elettriche.

### 3) SICUREZZA PERSONALE

- **Stare attenti, prestare attenzione a ciò che si sta facendo e usare il buon senso quando si utilizza un utensile elettrico. Non utilizzare un utensile elettrico quando si è stanchi o sotto l'effetto di droghe, alcool o farmaci.** Un momento di disattenzione durante l'uso di utensili elettrici può causare gravi lesioni personali.
- **Utilizzare dispositivi di protezione individuale. Indossare sempre occhiali protettivi.** I dispositivi di protezione come la maschera anti-polvere, le scarpe di sicurezza antiscivolo, il cappello rigido o la protezione dell'udito utilizzati in condizioni adeguate ridurranno le lesioni personali.
- **Evitare l'avviamento involontario. Accertarsi che l'interruttore sia in posizione off prima di collegarlo alla fonte di alimentazione e/o al pacco batteria, sollevando o trasportando l'attrezzo.** Portare gli utensili elettrici con il dito sull'interruttore o gli utensili elettrici energizzanti che hanno l'interruttore acceso rappresentano un pericolo di incidenti.
- **Rimuovere qualsiasi chiave di regolazione o altra chiave prima di accendere l'utensile elettrico.** Una chiave o una chiave rimasta attaccata ad una parte rotante dell'attrezzo elettrico può causare lesioni personali.
- **Non oltrepassare il raggio d'azione. Mantenere sempre una posizione corretta e l'equilibrio.** Ciò consente un migliore controllo dell'utensile elettrico in situazioni impreviste.
- **Indossare un abbigliamento adeguato. Non indossare abiti larghi o gioielli. Tenere i capelli, gli indumenti e i guanti lontano da parti in movimento.** Vestiti slacciati, gioielli o capelli lunghi possono rimanere impigliati nelle parti in movimento.
- **Se sono previsti dispositivi per il collegamento di impianti di aspirazione e di raccolta della polvere, assicurarsi che questi siano collegati e utilizzati correttamente.** L'uso di impianti di raccolta della polvere può ridurre i rischi legati alla polvere.
- **Non lasciare che la familiarità acquisita con l'uso frequente degli strumenti ti consenta di diventare compiacente e di ignorare i principi di sicurezza degli strumenti.** Un'azione negligente può causare gravi lesioni in una frazione di secondo.

### 4) USO E CURA DEGLI UTENSILI ELETTRICI

- **Non forzare l'utensile elettrico. Utilizzare l'utensile elettrico adatto alla propria applicazione.** L'utensile elettrico corretto svolgerà un lavoro migliore e più sicuro al ritmo per il quale è stato progettato.
- **Non utilizzare l'utensile elettrico se l'interruttore non lo accende e non lo spegne.** Qualsiasi utensile elettrico che non può essere controllato con l'interruttore è pericoloso e deve essere riparato.

■ **Scollegare la spina dalla fonte di alimentazione e/o il pacco batteria dall'utensile elettrico prima di effettuare qualsiasi regolazione, cambiare gli accessori o riporre gli utensili elettrici.** Tali misure di sicurezza preventive riducono il rischio di avviamento accidentale dell'utensile elettrico.

■ **Conservare gli utensili elettrici inutilizzabili fuori dalla portata dei bambini e non permettere a persone che non hanno familiarità con l'utensile elettrico o con le presenti istruzioni di utilizzare l'utensile elettrico.** Gli utensili elettrici sono pericolosi nelle mani di utenti non addestrati.

■ **Manutenzione degli utensili elettrici. Controllare l'eventuale disallineamento o collegamento di parti in movimento, rottura di parti e qualsiasi altra condizione che possa influire sul funzionamento dell'utensile elettrico. Se danneggiato, far riparare l'utensile elettrico prima dell'uso.** Molti incidenti sono causati da una cattiva manutenzione degli utensili elettrici.

■ **Mantenere gli utensili da taglio affilati e puliti.** Utensili da taglio correttamente mantenuti con bordi taglienti affilati hanno meno probabilità di attorcigliarsi e sono più facili da controllare.

■ **Utilizzare l'utensile elettrico, gli accessori, le punte degli utensili, ecc. in conformità alle presenti istruzioni, tenendo conto delle condizioni di lavoro e del lavoro da eseguire.** L'uso dell'utensile elettrico per operazioni diverse da quelle previste può provocare una situazione di pericolo.

■ **Mantenere le maniglie e le superfici di presa asciutte, pulite e prive di olio e grasso.** Le impugnature scivolose e le superfici di presa non consentono la manipolazione e il controllo sicuri dell'utensile in situazioni impreviste.

## 5) SERVIZIO

Far riparare l'utensile elettrico da un tecnico qualificato utilizzando solo pezzi di ricambio originali. In questo modo si garantisce il mantenimento della sicurezza dell'utensile elettrico.

## 6) Uso e manutenzione dell'utensile a batteria

- Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione off prima di inserire il pacco batteria. L'inserimento del pacco batteria negli utensili elettrici accesi può causare incidenti.
- Ricaricare solo con il caricabatterie specificato dal produttore. Un caricabatterie adatto ad un determinato tipo di pacco batteria può essere rischio di incendio se utilizzato con un altro pacco batteria.
- Utilizzare gli utensili elettrici solo con i pacchi batteria appositamente predisposti. L'uso di qualsiasi altro pacco batteria può provocare un rischio di lesioni e di incendio.
- Quando il pacco batteria non viene utilizzato, tenerlo lontano dagli altri oggetti metallici come graffette, monete, chiavi, chiodi, viti o altri piccoli oggetti metallici che possono favorire un collegamento da un terminale all'altro.

Il cortocircuito tra i terminali della batteria può causare ustioni o incendi.

e. In condizioni sfavorevoli, il liquido può essere espulso dalla batteria; evitare il contatto. In caso di contatto accidentale, sciacquare con acqua. Se il liquido entra in contatto con gli occhi, consultare un medico. Il liquido espulso dalla batteria può causare irritazione o ustioni.

## ULTERIORI ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER LA CARICA DELLA BATTERIA

- Leggere le istruzioni prima della carica.
- Ricaricare solo con alimentazione USB a 5V-9V CC.
- Non caricare una batteria che presenta perdite.
- Non utilizzare caricabatterie per lavori diversi da quelli per cui sono specificati!
- Il dispositivo di carica deve essere protetto dall'umidità.
- Non utilizzare il dispositivo di carica all'aperto.
- Non cortocircuitare i contatti della batteria o dell'alimentatore.
- Non aprire l'unità e tenerla lontano dalla portata dei bambini.
- Assicurarsi che il collegamento tra caricabatteria e batteria sia posizionato correttamente e non sia ostruito da corpi estranei.
- Quando si caricano le batterie, assicurarsi che il caricabatterie si trovi in un'area ben ventilata e lontano da materiali infiammabili. Le batterie possono surriscaldarsi durante la ricarica. Non sovraccaricare le batterie. Assicurarsi che batterie e caricabatterie non vengano lasciati incustoditi durante la carica.
- È possibile ottenere una maggiore durata e prestazioni migliori se la batteria viene caricata quando la temperatura dell'aria è compresa tra 18°C e 24°C. Non caricare la batteria con temperature dell'aria inferiori a 4°C o superiori a 40°C. Ciò è importante, in quanto può prevenire gravi danni alla batteria.

## ULTERIORI ISTRUZIONI DI SICUREZZA RELATIVE ALLA BATTERIA

Caricare l'attrezzo solo con alimentazione a 5V-9V CC. Assicurarsi di caricarlo rigorosamente secondo le istruzioni.

Non caricare la batteria in un luogo in cui viene generata elettricità statica e non lasciare che la batteria tocchi qualcosa che è staticamente carica.

La batteria può essere conservata a temperature comprese tra 4°C (40°F) e i 40°C (104°F).

Non conservare o lasciare mai la batteria agli ioni di litio a temperature superiori a quelle consigliate, potrebbero verificarsi incendi.

NON conservare la batteria agli ioni di litio in luoghi in cui la temperatura può facilmente raggiungere temperature più elevate di quelle consigliate; questo include capannoni da giardino e veicoli in cui la temperatura interna può raggiungere livelli pericolosi sotto luce diretta del sole e nelle giornate ad alta temperatura. **RIFLETTERE PRIMA DI LASCIARE IL PACCO BATTERIA AGLI IONI DI LITIO IN UN MAGAZZINO.**

La batteria può essere caricata o utilizzata a temperature comprese tra 4°C (40°F) e 40°C (104°F). **NON CARICARE MAI LA BATTERIA AGLI IONI DI LITIO A TEMPERATURE INFERIORI O SUPERIORI A QUELLE CONSIGLIATE, POTREBBERO VERIFICARSI INCENDI O GRAVI DANNI AL PACCO BATTERIA.**

Le temperature più adatte per caricare il pacco batteria sono comprese tra 20°C (68°F) e 25°C (77°F).

Lasciare sempre raffreddare il pacco batteria dopo la carica, non collocarlo in un ambiente caldo come un capannone metallico o un rimorchio aperto lasciato al sole.

Fare attenzione a dove l'attrezzo è immagazzinato. Non conservare in aree con fumi corrosivi, aria salata o condizioni simili. Provare a conservare l'utensile nell'imballaggio in dotazione.

Non smaltire la batteria nel fuoco e non metterla in un forno a microonde, forno convenzionale, essiccatore o contenitore ad alta pressione. In queste condizioni, la batteria potrebbe esplodere.

Non tentare mai di aprire il pacco batteria, forare la batteria o sottoporla a forti urti fisici.

Se si rilevano perdite o cattivi odori, è particolarmente importante tenere la batteria lontana da fiamme. Se il liquido della batteria fuoriesce sulla pelle o sui vestiti, lavarsi immediatamente con acqua pulita. Se il liquido che fuoriesce dalla batteria entra negli occhi, non strofinare gli occhi. Sciacquare bene gli occhi (per almeno 10 minuti) con acqua pulita e consultare immediatamente un medico.

Non utilizzare una batteria che perde.

Maneggiare le batterie con cura per evitare cortocircuiti tramite materiali conduttori, come chiodi, viti, cinturini metallici, anelli, bracciale, e chiavi. La batteria potrebbe surriscaldarsi e potrebbe provocare ustioni.

Dopo che la batteria ha raggiunto la fine della sua vita utile, si consiglia di riciclare i materiali presso il centro di riciclaggio del comune di residenza. **NON tentare di sostituire le celle della batteria, riparare o modificare qualsiasi parte del pacco batteria.**

## QUANDO CARICARE LA BATTERIA

Le batterie nuove vengono spedite in condizioni di carica bassa e devono essere completamente cariche prima dell'uso. Il pacco batteria può essere ricaricato in qualsiasi momento durante l'uso, a condizione che non sia surriscaldato.

Se il pacco batteria inizia a spegnersi a causa della bassa tensione, o se non è più possibile eseguire le operazioni precedenti, si consiglia di interrompere l'uso dell'utensile e di ricaricare la batteria.

Per la conservazione, si consiglia di ricaricare la batteria tra il 50% e il 75% di carica e caricare il dispositivo almeno una volta ogni 3-6 mesi per preservare la durata della batteria.

## AVVERTENZE AGGIUNTIVE PER LA SICUREZZA DELL'UTENSILE ELETTRICO

 **Avvertimento!** Avvertenze di sicurezza aggiuntive per avvitatori:

- Tenere l'utensile elettrico dalle superfici di presa isolate durante l'esecuzione di un'operazione in cui il dispositivo di fissaggio potrebbe entrare in contatto con il cablaggio nascosto. I dispositivi di fissaggio che entrano in contatto con un filo "sotto tensione" possono mettere "in tensione" le parti metalliche esposte dell'utensile elettrico e provocare una scossa elettrica all'operatore.
- Utilizzare i morsetti o un altro modo pratico per fissare e sostenere il pezzo su una piattaforma stabile. Tenere il lavoro a mano o appoggiato al corpo lo lascia instabile e può portare alla perdita di controllo.
- L'uso previsto è descritto in questo manuale di istruzioni. L'uso di qualsiasi accessorio o accessorio o l'esecuzione di qualsiasi operazione con questo strumento diversa da quelle raccomandate in questo manuale di istruzioni può presentare un rischio di lesioni personali e/o danni alla proprietà.

## Sicurezza degli Altri

- Non consentire mai a bambini, persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o prive di esperienza e conoscenza o persone che non hanno familiarità con queste istruzioni di utilizzare la macchina, le normative locali possono limitare l'età dell'operatore.
- Non azionare mai la macchina in presenza di persone, in particolare bambini, o animali domestici.

## Rischi Residui

Durante l'utilizzo dello strumento possono sorgere ulteriori rischi residui che potrebbero non essere inclusi nelle avvertenze di sicurezza allegate. Questi rischi possono derivare da uso improprio, uso prolungato, ecc.

Anche con l'applicazione delle norme di sicurezza pertinenti e l'implementazione dei dispositivi di sicurezza, alcuni rischi residui non possono essere evitati. Questi includono:

- Lesioni causate dal contatto con parti rotanti/in movimento.
- Lesioni causate durante la sostituzione di parti, lame o accessori.
- Lesioni causate dall'uso prolungato di uno strumento. Quando si utilizza qualsiasi strumento per periodi prolungati, assicurarsi di fare pause regolari.
- Compromissione dell'udito.
- Pericoli per la salute causati dall'inalazione di polvere sviluppata durante l'utilizzo dell'utensile (esempio: lavorazione del legno, in particolare quercia, faggio e MDF).

## 2. LAYOUT E DISIMBALLAGGIO

### 2.1 ELENCO COMPONENTI

|   |                                               |
|---|-----------------------------------------------|
| 1 | Mandrino senza chiave da 3/8 pollici (10 mm). |
| 2 | Collare di regolazione della coppia           |
| 3 | Impugnatura morbida                           |
| 4 | Controllo rotazione avanti/indietro           |
| 5 | Interruttore a velocità variabile             |
| 6 | Indicatore capacità batteria                  |
| 7 | Luce a LED                                    |
| 8 | Presa per spina di carica                     |

### 2.2 SPECIFICHE

Tensione di ricarica: .....5V-9V CC  
Vtaggio: ..... 12V/10.8V  
Capacità batteria: .....1500 mAh  
Tempo di carica: ..... circa 2-4 ore  
Velocità a vuoto: .....0-750 giri/min.  
Impostazioni di coppia: .....17+1  
Coppia max.: ..... 19N.m  
Capacità del mandrino: .....Mandrino senza chiave  
da 3/8 pollici (10 mm)  
Capacità di perforazione max. per acciaio: .... 1/4 pollici (6 mm)  
Capacità di perforazione max. per legno: .....3/8 pollici (10 mm)  
Peso: ..... 0,9 kg

## 3. ISTRUZIONI PER L'USO



**NOTA:** Prima di utilizzare l'utensile, leggere attentamente il manuale di istruzioni.

### USO PREVISTO

L'utensile è progettato per avvitare e svitare viti, nonché per forare legno, metallo e plastica.

### PRIMA DELLA MESSA IN FUNZIONE

#### A. Carica della batteria (Fig. A)

- Premere l'interruttore a velocità variabile. L'indicatore della capacità della batteria (6) mostra lo stato della batteria tramite 3 LED.
- Collegare all'alimentazione (5 V-9 V CC, da 500 mA a 2000 mA), può essere qualsiasi caricabatteria del telefono cellulare o porta USB del computer o power bank (8) (uscita 5 V-9 V CC).
- Tutti e 3 i LED sono accesi: La batteria è completamente carica.
- 2 o 1 LED sono accesi: La batteria ha una carica residua adeguata.
- 1 LED lampeggia: La batteria è scarica. Ricaricare la batteria.
- La batteria impiega circa 2-4 ore per caricarsi, in base alla corrente di uscita dell'alimentatore.
- Per motivi di sicurezza non è possibile lavorare con la batteria mentre è in carica.

- Per garantire che la batteria fornisca una lunga durata, è necessario ricaricarla tempestivamente.

## 4. FUNZIONAMENTO

### 1) Interruttore ON/OFF (Fig. B)

Premere l'interruttore ON/OFF (5) per avviare e rilasciarlo per arrestare il trapano. L'interruttore ON/OFF è dotato di una funzione di freno che arresta immediatamente il mandrino quando si rilascia rapidamente l'interruttore. È anche un interruttore a velocità variabile che fornisce velocità e coppia più elevate con una maggiore pressione del grilletto. La velocità è controllata dalla quantità di pressione del grilletto dell'interruttore.



**Avvertenza:** Non utilizzare per lunghi periodi a bassa velocità perché all'interno si produce calore in eccesso.

### 2) Blocco interruttore

Il grilletto dell'interruttore può essere bloccato in posizione OFF. Ciò consente di ridurre la possibilità di avviamenti accidentali quando non in uso. Per bloccare il grilletto dell'interruttore, posizionare il controllo di rotazione in posizione centrale.

### 3) Reversibile (Fig. C1, C2)

Per la foratura e l'avvitamento utilizzare la rotazione in avanti (4) contrassegnata da "←" (la leva viene spostata a sinistra). Utilizzare solo la rotazione inversa contrassegnata con "→" (la leva viene spostata a destra) per rimuovere le viti o rilasciare una punta inceppata.



**AVVERTENZA:** Non cambiare mai il senso di rotazione quando il mandrino è in rotazione. Attendere che si sia arrestato!

### 4) Regolazione del mandrino (Fig. D)

Per aprire le ganasce del mandrino, ruotare il mandrino. Inserire la punta elicoidale tra le ganasce del mandrino e ruotarla nella direzione opposta. Assicurarsi che la punta del trapano sia al centro delle ganasce del mandrino. La punta del trapano è ora bloccata nel mandrino.

### 5) Regolazione della coppia (Fig. E)

(Forza di avvitamento del trapano avvitatore) La coppia viene regolata ruotando l'anello di regolazione della coppia. La coppia aumenta con l'anello di regolazione posizionato su un'impostazione più alta, mentre diminuisce con l'anello di regolazione posizionato su un'impostazione più bassa. Eseguire le impostazioni come segue:

|       |                                               |
|-------|-----------------------------------------------|
| 1-4   | Per avvitare viti di piccole dimensioni       |
| 5-9   | Per avvitare viti in materiali morbidi        |
| 10-13 | Per avvitare viti in materiali morbidi e duri |
| 14-16 | Per avvitare viti in legno duro               |
| 17    | Per perforazioni di alta intensità            |
|       | Per avvitare viti di maggiori dimensioni      |



## 6) Blocco automatico del mandrino (Fig. F)

Il blocco automatico del mandrino consente di utilizzarlo come un normale avvitatore. È possibile effettuare un altro giro per stringere saldamente una vite, allentare una vite molto stretta o continuare a lavorare quando l'energia della batteria è esaurita. Ai fini dell'avvitatore manuale, il mandrino si blocca automaticamente quando l'utensile è spento.

## 7) Utilizzo della luce a LED (Fig. G)

La luce a LED consente di mantenere una visione chiara in circostanze meno illuminate. Per accendere la luce, basta premere l'interruttore ON/OFF. Quando si rilascia l'interruttore ON/OFF, la luce si spegne.

## 8) Foratura

Quando si perfora su una superficie dura e liscia, utilizzare un punzone centrale per contrassegnare la posizione del foro desiderata. Ciò eviterà che la punta scivoli fuori dal centro quando si avvia il foro. Tenere saldamente lo strumento e posizionare la punta della punta nel punto da forare. Premere il grilletto interruttore per avviare lo strumento. Spostare la punta nel pezzo, applicando una pressione sufficiente per mantenere la rotazione della punta.

Non forzare o applicare una pressione laterale per allungare un foro.

 **Le punte in carburo di tungsteno devono essere sempre utilizzate per calcestruzzo e muratura. Quando si perfora nel metallo, utilizzare solo punte HSS buone. Utilizzare sempre un supporto magnetico per punte (non incluso) quando si usano punte corte per cacciavite. Durante l'avvitamento, applicare una piccola quantità di sapone liquido o simili sui filetti della vite per facilitare l'inserimento.**

## 9) Sistema di protezione dello strumento

Lo strumento si arresterà automaticamente durante il funzionamento se lo strumento e / o la batteria si trovano in una delle seguenti condizioni:

- **Sovraccaricato:** lo strumento funziona in modo tale da causare una corrente anomala. In questa situazione, rilasciare l'interruttore di attivazione dello strumento e interrompere l'applicazione che lo ha reso
- **Sovraccarico:** Quindi tirare nuovamente l'interruttore del grilletto per riavviare.
- **Surriscaldamento:** nelle condizioni sopra indicate, se lo strumento non si avvia, la batteria si surriscalda. In questa situazione, lasciare raffreddare lo strumento e la batteria prima di premere nuovamente l'interruttore a grilletto.
- **Batteria scarica:** la batteria rimanente
- La capacità è troppo bassa e lo strumento non funzionerà. In questa situazione, rimuovere e ricaricare la batteria.

## 5. SOLUZIONE DEL PROBLEMA

### 1) Perché il trapano non si accende quando si preme l'interruttore?

Il controllo di rotazione avanti e indietro, che si trova nella parte superiore del grilletto, è posto nella funzione di blocco. Sbloccare il controllo di rotazione avanti / indietro impostandolo sulla posizione di rotazione richiesta. Premi il grilletto e il trapano inizierà a ruotare. Oppure se la luce LED lampeggia contemporaneamente alla pressione dell'interruttore, caricare la batteria.

### 2) Il trapano si arresta prima di serrare completamente la vite. Perché?

Controllare la posizione della coppia di serraggio dell'anello di regolazione della coppia di serraggio, è possibile trovare l'anello di regolazione della coppia di serraggio tra il mandrino e il corpo della punta. La posizione 1 è la coppia più bassa (forza di azionamento della vite) e la posizione 18 è la coppia più alta (forza di azionamento della vite). La posizione  è per l'operazione di perforazione. Regolare l'anello di regolazione della coppia su una posizione più alta per ottenere il miglior risultato.

### 3) Ragioni per diversi tempi di funzionamento della batteria

I problemi relativi al tempo di ricarica, come sopra, e il mancato utilizzo della batteria per un lungo periodo di tempo, ridurranno il tempo di funzionamento della batteria. Questo può essere corretto dopo varie operazioni di carico e scarico caricando e lavorando con il trapano. Condizioni gravose, come viti di grandi dimensioni in legno duro, consumano la batteria in modo più rapido rispetto a condizioni di lavoro più leggere. Non ricaricare la batteria al di sotto di 4°C e al di sopra di 40°C in quanto ciò influirà sulle prestazioni.

## 6. Manutenzione

- Pulire il trapano con un panno morbido e umido. Non utilizzare detergenti o prodotti infiammabili che potrebbero danneggiare lo strumento.
- Il trapano a batteria non richiede una manutenzione meccanica regolare, come la lubrificazione di cuscinetti o rulli.
- Verificare le condizioni del cavo di alimentazione del caricabatterie prima di ogni utilizzo.



## Protezione dell'ambiente

Questo prodotto è stato contrassegnato da un simbolo relativo alla rimozione dei rifiuti elettrici ed elettronici. Ciò significa che questo prodotto non deve essere gettato nei rifiuti domestici ma deve essere restituito a sistema di raccolta. Verrà quindi riciclato o smantellato al fine di ridurre l'impatto sull'ambiente. Le apparecchiature elettriche ed elettroniche possono essere pericolose per l'ambiente e per la salute umana poiché contengono sostanze pericolose.



## Smaltimento di un pacco batteria esaurito

Per preservare le risorse naturali, riciclare o smaltire correttamente il pacco batteria. Questo pacco batteria contiene batterie agli ioni di litio. Consultare l'autorità locale per i rifiuti per informazioni relative alle opzioni di riciclaggio e / o smaltimento disponibili.

Scaricare il pacco batteria azionando l'utensile, quindi rimuovere il pacco batteria dall'alloggiamento dell'utensile e coprire le connessioni del pacco batteria con nastro adesivo resistente per evitare corto circuiti e scariche energetiche. Non tentare di aprire o rimuovere alcun componente.

## SÍMBOLOS

|                                                                                  |                                                                  |
|----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|
|  | Para reducir el riesgo de lesión, lea el manual de instrucciones |
|  | Utilizar protección auditiva                                     |
|  | Utilizar protección ocular                                       |
|  | Utilizar una máscara antipolvo                                   |
|  | Proteger el aparato de la lluvia                                 |
|  | Llevar guantes protectores                                       |
|  | Llevar calzado de seguridad                                      |
|  | No quemar                                                        |



Si no se eliminan correctamente, las baterías podrían interferir en el ciclo del agua, una situación que pondría en riesgo el ecosistema. Por este motivo, las baterías no deben eliminarse junto con los residuos municipales sin clasificar.

## Peligro!

Al usar aparatos es preciso tener en cuenta una serie de medidas de seguridad para evitar lesiones o daños. Por este motivo, es preciso leer atentamente este manual de instrucciones/advertencias de seguridad. Guardar esta información cuidadosamente para poder consultarla en cualquier momento. En caso de entregar el aparato a terceras personas, será preciso entregarles, asimismo, el manual de instrucciones/advertencias de seguridad. No nos hacemos responsables de accidentes o daños provocados por no tener en cuenta este manual y las instrucciones de seguridad.

## 1. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

### ADVERTENCIA:

**Lea y comprenda todas las instrucciones.** El no seguir las advertencias e instrucciones puede resultar en descarga eléctrica, fuego y/o herida grave. Guarde todas las advertencias e instrucciones para futuras consultas. El término "herramienta eléctrica" en las advertencias se refiere a sus herramientas eléctricas conectadas a la corriente eléctrica (con cable) o a las que funcionan con batería (sin cables).

### 1) SEGURIDAD DEL ÁREA DE TRABAJO

- **Mantenga la zona de trabajo limpia y bien iluminada.** Las zonas desordenadas u oscuras invitan a accidentes.
- **No utilice herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como en presencia de líquidos, gases o polvos inflamables.** Las herramientas eléctricas crean chispas que pueden prender el polvo o humos.
- **Mantenga a los niños y curiosos alejados mientras utiliza una herramienta eléctrica.** Las distracciones pueden causarles perder el control.

### 2) SEGURIDAD ELÉCTRICA

- **Los enchufes de la herramienta eléctrica siempre deben conectarse a una toma de corriente adecuada. Nunca modifique el enchufe de ninguna manera. No utilice ningún enchufe adaptador con herramientas eléctricas con toma de tierra (conectada a tierra).** Los enchufes sin modificar y las tomas de corriente adecuadas reducirán el riesgo de descarga eléctrica.
- **Evite el contacto físico con superficies conectadas a tierra o con toma de tierra, como tuberías, radiadores, estufas y refrigeradores.** Hay un mayor riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo está tocando el suelo.
- **No exponga las herramientas eléctricas a condiciones de lluvia o húmedas.** Si entra agua en la herramienta eléctrica aumentará el riesgo de descarga eléctrica.
- **No maltrate el cable. Nunca utilice el cable para transportar, tirar de o desenchufar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable alejado del calor, aceite, objetos afilados o piezas móviles.** Los cables dañados o enmarañados aumentan el riesgo de descargas eléctricas.
- **Cuando utilice una herramienta eléctrica en exteriores, use un alargador apropiada para uso en exteriores.** El uso de un cable adecuado para uso en exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.

- **Si es inevitable utilizar una herramienta eléctrica en una ubicación húmeda, utilice un suministro protegido con dispositivo de corriente residual (RCD).** El uso de un RCD reduce el riesgo de descarga eléctrica.

### 3) SEGURIDAD PERSONAL

- **Manténgase alerta, preste atención a lo que está haciendo y use el sentido común al usar una herramienta eléctrica. No utilice una herramienta eléctrica mientras esté cansado o bajo los efectos de drogas, alcohol o medicación.** Un momento de falta de atención mientras utiliza herramientas eléctricas puede resultar en heridas graves personales.
- **Utilice equipo de protección personal. Lleve siempre protección para los ojos.** Equipo protector como una máscara para el polvo, zapatos antideslizantes de seguridad, casco, o protección para los oídos usados para condiciones apropiadas reducirán las heridas personales.
- **Prevenga arranques accidentales. Asegúrese de que el interruptor está en la posición off antes de conectarlo a la fuente de alimentación y/o a la batería, recoger transportar la herramienta.** Transportar herramientas eléctricas con su dedo en el interruptor o herramientas energizadas encendidas invita accidentes.
- **Retire cualquier llave o llave de ajuste antes de encender la herramienta eléctrica.** Una llave inglesa o llave fijada a una pieza rotatoria de la pieza eléctrica puede resultar en herida personal.
- **No sobreestire el cuerpo. Mantenga los pies firmes en superficie y equilibrio todo el tiempo.** Mantenga la postura y el equilibrio en todo momento. Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
- **Vístase adecuadamente. No lleve ropa suelta o joyería. Mantenga su pelo, ropa y guantes lejos de piezas móviles.** La ropa suelta, joyería o pelo largo pueden quedar atrapadas en las piezas móviles.
- **Si los dispositivos vienen provistos para la conexión de equipo de extracción y recogida de polvo, asegúrese de conectarlo y usarlo apropiadamente.** El uso del recogedor de polvo puede reducir peligros relacionados con el polvo.

- **No permita que la familiaridad adquirida con el uso frecuente de herramientas le permita volverse complaciente e ignorar los principios de seguridad de las herramientas.** Una acción descuidada puede causar lesiones graves en una fracción de segundo.

### 4) USO Y CUIDADO DE HERRAMIENTA ELÉCTRICA

- **No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica correcta para su uso.** La herramienta eléctrica correcta hará el trabajo de manera mejor y más segura al ritmo al que fue diseñada.
- **No utilice la herramienta eléctrica si el interruptor no la enciende o apaga.** Cualquier herramienta eléctrica que no pueda controlarse con el interruptor es peligrosa y debe repararse.

■ **Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación y/o retire la batería de la herramienta eléctrica antes de realizar ajustes, cambiar accesorios, o guardar las herramientas eléctricas.** Tales medidas preventivas reducen el riesgo de arrancar la herramienta eléctrica accidentalmente.

■ **Guarde las herramientas eléctricas sin usar fuera del alcance de los niños y no permita a personas no familiarizadas con la herramienta eléctrica o estas instrucciones que utilice esta herramienta eléctrica.** Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de usuarios no entrenados.

■ **Mantenimiento de herramientas eléctricas. Compruebe desajustes o atascos de piezas móviles, ruptura de piezas, y cualquier otra condición que pueda afectar el funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si está dañado, repare la herramienta eléctrica antes de usar.** Muchos accidentes son causados por herramientas eléctricas mal mantenidas.

■ **Mantenga las herramientas cortantes afiladas y limpias.** Las herramientas cortantes con mantenimiento apropiado con filos cortantes afilados son menos propensas a atascarse y son más fáciles de controlar.

■ **Utilice la herramienta eléctrica, accesorios y piezas de herramienta etc. siguiendo estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones laborales y el trabajo a realizar.** Usar la herramienta eléctrica para usos distintos para los que está diseñada podría resultar en una situación peligrosa.

■ **Mantenga los mangos y las superficies de agarre secos, limpios y libres de aceite y grasa.** Los mangos resbaladizos y las superficies de agarre no permiten un manejo y control seguros de la herramienta en situaciones inesperadas.

## 5) INSPECCIÓN

Haga que su herramienta eléctrica sea inspeccionada por una persona cualificada de reparaciones usando sólo piezas de intercambio idénticas. Esto asegurará que se mantenga la seguridad de la herramienta eléctrica.

## 6) Uso y cuidado de la batería

- Asegúrese de que el interruptor está en la posición de apagado antes de insertar la batería. Insertar la batería en herramientas eléctricas que tienen el interruptor encendido provocará accidentes.
- Recargue sólo con el cargador especificado por el fabricante. Un cargador apropiado para un tipo de batería puede provocar riesgo de incendio al usarlo con otra batería.
- Utilice herramientas eléctricas sólo con las baterías designadas específicamente. Utilizar cualquier otra batería puede provocar riesgo de herida o incendio.
- Cuando la batería no esté en uso, manténgala alejada de otros objetos metálicos como clips, monedas, llaves, clavos, tornillos, u otros objetos metálicos pequeños que puedan crear una conexión de una terminal a otra.

Cortocircuitar las terminales de batería puede provocar quemaduras o un incendio.

- Bajo condiciones abusivas, puede surgir líquido de la batería, evite el contacto. Si ocurre contacto accidental, lave abundantemente con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, busque además atención médica. El líquido que surge de la batería puede causar irritación o quemaduras.

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ADICIONALES PARA CARGAR LA BATERÍA

- Antes de realizar la carga, lea las instrucciones.
- Recargue solo con fuente de alimentación USB 5V-9V CC.
- No cargue una batería que presente fugas.
- No utilice cargadores para trabajos distintos a aquellos para los que están especificados.
- El dispositivo de carga debe protegerse de la humedad.
- No utilice el dispositivo de carga al aire libre.
- No cortocircuite los contactos de la batería ni de la fuente de alimentación.
- No abra la unidad y manténgala fuera del alcance de los niños.
- Asegúrese de que la conexión entre el cargador de batería y la propia batería esté colocada correctamente y no esté obstruida por materias extrañas.
- Cuando cargue las baterías, asegúrese de que el cargador de baterías esté en un área bien ventilada y alejado de materiales inflamables. Las baterías pueden calentarse durante la carga. No sobrecargue las baterías. Asegúrese de que las baterías y los cargadores no se dejan desatendidos durante la carga.
- Se puede obtener una vida de servicio más larga y un mejor rendimiento si la batería se carga cuando la temperatura del aire está comprendida entre 18 °C y 24 °C. No cargue la batería cuando la temperatura del aire sea inferior a 4 °C o superior a 40 °C. Esto es importante, ya que puede evitar daños graves a la batería.

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ADICIONALES RELACIONADAS CON LA SEGURIDAD DE LA BATERÍA

Cargue la herramienta solamente con una fuente de alimentación de 5V-9V CC y asegúrese de realizar la carga siguiendo estrictamente las instrucciones.

No cargue la batería en un lugar donde se genere electricidad estática ni deje que la batería toque algo que esté cargado estáticamente.

La batería puede guardarse a temperaturas de entre 40°F(4°C) y 104°F(40°C).

Nunca guarde o deje su batería de iones de litio a temperaturas por encima de las recomendadas, de lo contrario podría ocurrir un incendio.

NO guarde la batería de iones de Litio en ningún sitio donde la temperatura puede alcanzar fácilmente temperaturas por encima de la recomendada -esto incluye cobertizos de jardín y Vehículos donde la temperatura interior puede llevar a niveles

peligrosos bajo luz solar directa o en días de altas temperaturas. **PIENSE ANTES DE DEJAR SU BATERÍA DE IONES DE LITIO GUARDADA.**

La batería puede cargarse o usarse a temperaturas de entre 40°F(4°C) y 104°F(40°C). **NUNCA CARGUE SU BATERÍA DE IONES DE LITIO POR DEBAJO O ENCIMA DE LAS TEMPERATURAS RECOMENDADAS, DE LO CONTRARIO PODRÍAN OCURRIR INCENDIOS O DAÑOS GRAVES A LA BATERÍA.**

Las temperaturas más apropiadas para cargar la batería son entre 68°F(20°C) -77°F(25°C).

Permita siempre que la batería se enfríe tras cargarla, no la coloque en zonas calientes como cobertizos de metal o remolques dejados al Sol.

Tenga cuidado cuando se guarde la herramienta. No la guarde en zonas con humos corrosivos, o aire salado o condiciones similares. Intente almacenar la herramienta en el paquete suministrado con la herramienta.

No se deshaga de la batería echándola al fuego o la ponga en un horno microondas, horno convencional, secadora o contenedor a presión. Bajo estas condiciones, la batería puede explotar.

Nunca intente abrir la batería, agujerear la batería o someter la batería a fuertes impactos físicos.

Si detecta goteos o un olor viciado, es especialmente importante que mantenga la batería alejada del fuego. Si el líquido de la batería gotea sobre su piel o ropa, lávelas abundantemente con agua limpia inmediatamente. Si el líquido que gotea de la batería llega a sus ojos, no se frote los ojos. Enjuague sus ojos bien (durante al menos 10 minutos) con agua limpia, y consulte con un médico inmediatamente.

No utilice una batería que esté goteando.

Maneje las baterías con cuidado para evitar cortocircuitos con materiales conductores, como clavos, tornillos, corras metálicas de relojes, anillos, brazaletes, y llaves. La batería puede sobrecalentarse y podría quemarle.

Cuando la batería haya alcanzado el fin de su vida útil, recomendamos que recicle los materiales en el centro de reciclado de su municipio local. NO intenta reemplazar las células de la batería, reparar o modificar ninguna pieza del ensamblaje de la batería.

### CUÁNDO CARGAR LA BATERÍA

Las baterías nuevas se envían en condición de carga baja y deben cargarse completamente antes de su uso. La batería puede recargarse en cualquier momento, siempre que la batería no esté sobrecalentada.

Si la batería empieza a desconectarse debido a poco voltaje, o las tareas anteriores realizadas no pueden llevarse a cabo, se sugiere dejar de usar la herramienta y recargar la batería.

Para el almacenamiento, se sugiere recargar la batería entre el 50% y el 75% de carga, y cargar el dispositivo al menos una vez en 3-6 meses para preservar la vida útil de la batería.

### ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD ADICIONALES PARA LA HERRAMIENTA

 **Advertencia!** Advertencias de seguridad adicionales para destornilladores:

- Sujete la herramienta eléctrica por las superficies de agarre aisladas cuando realice una operación donde el pasador pueda entrar en contacto con cableado oculto. Los pasadores en contacto con un cable con corriente pueden dejar al descubierto partes metálicas con corriente en la herramienta eléctrica, lo que podría provocar descargas eléctricas al operario.
- Utilice abrazaderas u otra forma práctica para asegurar y sujetar la pieza a una plataforma estable. Si sujeta la pieza con la mano o contra su cuerpo quedará inestable y puede perder el control.
- El uso previsto se describe en este manual de instrucciones. El uso de cualquier accesorio o aditamento o la realización de cualquier operación con esta herramienta que no se recomiende en este manual de instrucciones pueden suponer un riesgo de lesión personal y/o daños materiales.

### Seguridad de terceros

- Nunca permita que niños, personas con discapacidad física, sensorial o mental o con falta de experiencia y conocimiento o personas que no estén familiarizadas con estas instrucciones utilicen la máquina. Las regulaciones locales pueden restringir la edad del operador.
- Nunca opere la máquina mientras haya personas, especialmente niños o mascotas cerca.

### Riesgos residuales

Pueden surgir riesgos residuales adicionales al usar la herramienta que pueden no estar incluidos en las advertencias de seguridad adjuntas. Estos riesgos pueden surgir por mal uso, uso prolongado, etc. Incluso con la aplicación de las normas de seguridad pertinentes y la implementación de dispositivos de seguridad, no se pueden evitar ciertos riesgos residuales. Estos incluyen:

- Lesiones causadas por tocar cualquier pieza giratoria/móvil.
- Lesiones causadas al cambiar piezas, cuchillas o accesorios.
- Lesiones causadas por el uso prolongado de una herramienta. Cuando utilice cualquier herramienta durante períodos prolongados, asegúrese de realizar descansos periódicamente.
- Lesiones de la audición.
- Peligros para la salud causados por respirar el polvo desarrollado al usar su herramienta (ejemplo: trabajar con madera, especialmente roble, haya y MDF). Riesgos para la salud causados por respirar el polvo que se desarrolla al usar su herramienta (por ejemplo, trabajar con madera, especialmente madera de roble, haya y MDF)

## 2. DISEÑO Y DESEMBALAJE

### 2.1 LISTA DE COMPONENTES

|   |                                           |
|---|-------------------------------------------|
| 1 | Mandril sin llave de 10 mm (3/8 pulgadas) |
| 2 | Collarín de ajuste de torsión             |
| 3 | Mango suave                               |
| 4 | Control de rotación adelante/atrás        |
| 5 | Conmutador de velocidad variable          |
| 6 | Indicador de capacidad de la batería      |
| 7 | Luz de LED                                |
| 8 | Toma para enchufe de carga                |

### 2.2 ESPECIFICACIONES

Voltaje de carga: .....5V-9V CC  
 Tensión nominal: ..... 12V/10.8V  
 Capacidad de la batería: .....1500 mAh  
 Tiempo de carga: ..... De 2 a 4 horas aproximadamente  
 Velocidad sin carga: .....0-750 r.p.m.  
 Configuración del par de torsión: .....17+1  
 Par de torsión máx.: ..... 19N.m  
 Capacidad del mandril: .....Mandril sin llave de  
 10 mm (3/8 pulgadas)  
 Capacidad de taladrado máxima para acero: .....  
 6 mm (1/4 pulgadas)  
 Capacidad de taladrado máxima para madera: .....  
 10 mm (3/8 pulgadas)  
 Peso: ..... 0,9 kg

## 3. INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO



**NOTA:** Antes de utilizar la herramienta, lea atentamente el libro de instrucciones.

### USO PREVISTO

La máquina está diseñada para atornillar y aflojar tornillos, así como para perforar madera, metal y plástico.

### ANTES DE PONER EN FUNCIONAMIENTO

#### A. Cargar la batería (figura A)

- Presione el conmutador de velocidad variable. El indicador de capacidad de la batería (6) muestra el estado de esta mediante 3 LED.
- Conéctese a la fuente de alimentación (de 5 V a 9 V CC, de 500 mA a 2000 mA); puede ser cualquier cargador de teléfono móvil o puerto USB de su PC, así como una batería externa (8) (salida de 5 V a 9 V CC).
- Los 3 LED encendidos: La batería está completamente cargada.
- 1 o 2 LED encendidos: La batería tiene una carga restante adecuada.
- 1 LED parpadea: La batería está vacía, recárguela.
- La batería tardará entre 2 y 4 horas en cargarse aproximadamente, dependiendo de la corriente de salida de la fuente de alimentación.

- Por razones de seguridad, no es posible trabajar con la batería mientras se está cargando.
- Para asegurarse de que la batería externa proporciona un servicio prolongado, debe preocuparse de cargarla inmediatamente.

## 4. FUNCIONAMIENTO

### 1) Interruptor de ENCENDIDO/APAGADO (figura B)

Presione el interruptor de ENCENDIDO/APAGADO (5) para comenzar y suéltelo para detener el taladro. El interruptor de encendido/apagado cuenta con una función de freno que detiene el mandril inmediatamente cuando suelta rápidamente el interruptor. También es un conmutador de velocidad variable que ofrece una mayor velocidad y un par de torsión con mayor presión del gatillo. La velocidad se controla por la cantidad de presión del gatillo del interruptor.



**Advertencia:** No utilice la herramienta durante periodos prolongados a baja velocidad porque se producirá un exceso de calor internamente.

### 2) Bloqueo del interruptor

El gatillo del interruptor se puede bloquear en la posición APAGADO. Esto ayuda a reducir la posibilidad de un arranque accidental cuando no está en uso. Para bloquear el gatillo del interruptor, coloque el control de rotación en la posición central.

### 3) Reversible (figuras C1 y C2)

Para taladrar y atornillar, use la rotación hacia adelante (4) marcada con “▲” (la palanca se mueve hacia la izquierda). Use únicamente la rotación inversa marcada “▼” (la palanca se mueve hacia la derecha) para quitar los tornillos o liberar una broca atascada.

**ADVERTENCIA:** ¡Nunca cambie la dirección de rotación cuando el mandril esté girando; espere hasta a que se haya detenido!

### 4) Ajuste del mandril (figura D)

Para abrir las mordazas del mandril, gire este. Inserte la broca entre las mordazas del mandril y gire en la dirección opuesta. Asegúrese de que la broca esté en el centro de las mordazas del mandril. La broca ahora está sujeta en el mandril.

### 5) Ajuste del par de torsión (figura E)

(Fuerza de accionamiento del tornillo del taladro) El par de torsión se ajusta girando el anillo de ajuste del par de torsión. El par de torsión es mayor cuando su anillo de ajuste se establece en un valor más alto. El par de torsión es menor cuando su anillo de ajuste se establece en un valor más bajo. Realice la configuración de la siguiente manera:



|                                                                                  |                                                     |
|----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| 1-4                                                                              | Para atornillar tornillos pequeños                  |
| 5-9                                                                              | Para atornillar tornillos en material blando        |
| 10-13                                                                            | Para atornillar tornillos en material blando y duro |
| 14-16                                                                            | Para atornillar tornillos en madera dura            |
| 17                                                                               | Para realizar taladros duros                        |
|  | Para atornillar tornillos más grandes               |

### 6) Bloqueo automático del husillo (figura F)

El bloqueo automático del husillo le permite usarlo como un destornillador normal. Puede darle un giro adicional para apretar firmemente un tornillo, aflojar un tornillo muy apretado o continuar trabajando cuando la carga de la batería se haya agotado. Para utilizar la herramienta como si fuera un destornillador manual, el mandril se bloquea automáticamente cuando la herramienta está apagada.

### 7) Uso de la luz de LED (figura G)

La luz LED le permite mantener una vista clara en circunstancias menos iluminadas. Para encender la luz, simplemente presione el interruptor de encendido y apagado. Cuando suelte el interruptor de encendido/apagado, la luz se apagará.

### 8) Perforación

Cuando perforo en una superficie dura y lisa, use un punzón central para marcar la ubicación del agujero deseado. Esto evitará que la broca se salga del centro al iniciar el agujero. Sostenga la herramienta firmemente y coloque la punta de la broca en el punto a perforar. Presione el gatillo del interruptor para poner en marcha la herramienta. Mueva la broca dentro de la pieza de trabajo, aplicando sólo la presión suficiente para mantener la broca girando.

No fuerce ni aplique presión lateral para alargar un agujero.

 Las brocas de carburo de tungsteno deben usarse siempre para hormigón y mampostería. Cuando perforo en metal, sólo utilice brocas de HSS en buen estado. Utilice siempre un portapuntas magnético (no incluido) cuando utilice brocas de destornillador cortas. Al atornillar, aplique una pequeña cantidad de jabón líquido o similar a las rosas del tornillo para facilitar la inserción.

### 9) Sistema de protección de los instrumentos

La herramienta se detendrá automáticamente durante el funcionamiento si la herramienta y/o la batería se colocan en una de las siguientes condiciones:

- **Sobrecargada:** La herramienta funciona de tal manera que hace que tome una corriente anormalmente alta. En esta situación, suelte el interruptor de disparo de la herramienta y detenga la aplicación que causó que la herramienta se convirtiera en sobrecargada. Entonces tire del interruptor de disparo de nuevo para reiniciar.
- **Sobrecalentado:** En la condición anterior, si la herramienta no arranca, la batería está sobrecalentada. En esta situación, deje que la herramienta y la batería se enfrien antes de volver a tirar del interruptor de disparo.

- **Tensión de la batería baja:** La batería restante
- La capacidad es demasiado baja y la herramienta no funcionará. En esta situación, retire y recargue la batería.

## 5. SOLUCIÓN DEL PROBLEMA

### 1) ¿Por qué no se enciende el taladro cuando se presiona el interruptor?

El control de rotación hacia adelante y hacia atrás, que está en la parte superior del gatillo, está colocado en la función de bloqueo. Desbloquee el control de rotación hacia adelante/reversa poniéndolo en la posición de rotación requerida. Presione el gatillo y el taladro comenzará a girar. O si la luz LED parpadea al mismo tiempo que presiona el interruptor, por favor cargue la batería.

### 2) El taladro se detiene antes de que el tornillo esté completamente apretado. ¿Por qué?

Verifique la posición del par de apriete del anillo de ajuste del par de apriete, puede encontrar el anillo de ajuste del par de apriete entre el portabrocas y el cuerpo de la broca. La posición  es el par de torsión más bajo (fuerza de accionamiento del tornillo) y la posición 18 es el par de torsión más alto (fuerza de accionamiento del tornillo). La posición es para la operación de perforación. Regule el anillo de ajuste del par de torsión a una posición más alta para alcanzar el mejor resultado.

### 3) Razones para los diferentes tiempos de trabajo de la batería

Los problemas de tiempo de carga, como arriba, y el no haber usado un paquete de baterías por un tiempo prolongado, reducirá el tiempo de trabajo del paquete de baterías. Esto puede ser corregido después de varias operaciones de carga y descarga cargando y trabajando con su taladro. Las condiciones de trabajo pesado, como los grandes tornillos en la madera dura, consumen la energía del paquete de baterías más rápidamente que las condiciones de trabajo más livianas. No recargue su paquete de baterías por debajo de 4°C y por encima de 40°C ya que esto afectará el rendimiento.

## 6. Mantenimiento

- Limpie el taladro con un paño suave y húmedo. No utilice detergentes o productos inflamables que puedan dañar la herramienta.
- El taladro inalámbrico no requiere un mantenimiento mecánico regular, como la lubricación de los rodamientos o los rodillos.
- Compruebe el estado del cable de alimentación del cargador antes de cada uso.





### Protección del medio ambiente

Este producto ha sido marcado con un símbolo relacionado con la eliminación de desechos eléctricos y electrónicos. Esto significa que este producto no debe desecharse con la basura doméstica, sino que debe devolverse a un centro de recolección. Luego será reciclado o desmantelado para reducir el impacto en el medio ambiente. Los equipos eléctricos y electrónicos pueden ser peligrosos para el medio ambiente y la salud humana, ya que contienen sustancias peligrosas.



Li-ion

### Eliminación de un paquete de batería agotado

Para preservar los recursos naturales, recicle o deseché la batería correctamente. Este paquete de baterías contiene baterías de iones de litio. Consulte a su autoridad local de residuos para obtener información sobre las opciones disponibles de reciclaje y / o eliminación. Descargue la batería haciendo funcionar la herramienta, luego retire la batería de la carcasa de la herramienta y cubra las conexiones de la batería con cinta adhesiva de alta resistencia para evitar cortocircuitos y descargas de energía. No intente abrir ni quitar ninguno de los componentes.

# DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD

Aquí tenemos,

**Jinhua Lanbiao Tools Technology Co., Ltd.**

**Economic and Technological Development Zone, Jinhua City, 321000 Zhejiang P.R. China**

Declaro que el siguiente aparato cumple con los requisitos básicos de seguridad y salud apropiados de las Directivas de la CE (véase el punto 4) en función de su diseño y tipo, tal y como lo hemos puesto en circulación.

Esta declaración se refiere exclusivamente a la máquina en el estado en que fue comercializada, y excluye los componentes que se añaden y/o las operaciones realizadas posteriormente por el usuario final.

1. Producto: Cordless Drill

2. Modelo No.: W122059A, W122062A

3. Número de serie: N/A

4. Directivas CE aplicables: Machinery Directive 2006/42/EC

EMC Directive 2014/30/EU

Normas armonizadas aplicadas: EN 62841-1:2015+A11

EN 62841- 2-1:2018+A11

EN IEC 55014-1:2021

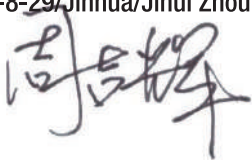
EN IEC 55014-2:2021

5. Responsable de la documentación:(C&E Connection E-Commerce (DE) GmbH Zum Linnegraben 20, 65933, Frankfurt am Main, Germany, info@ce-connection.de)

6. Directivas CE adicionales utilizadas: N/A

7. Fecha/Lugar/Nombre/Firma autorizada

2022-8-29/Jinhua/Jihui Zhou



8. Título del signatario:

Engineer